VANDAAG

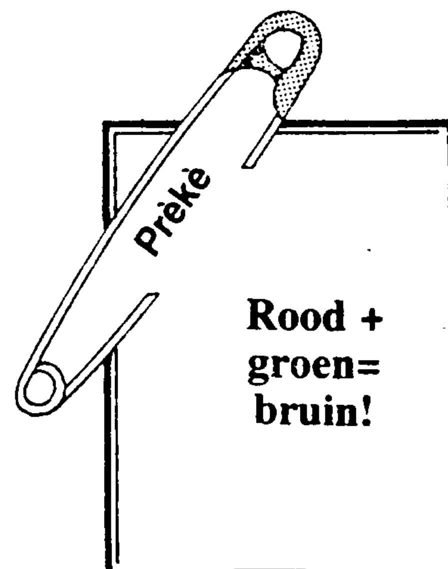
- Oosterhof: Geen beslag op reportagewagens TeleCuraçao p.2
- Akkoord PNP-DP ondertekend p.3
- Ministers laten gouverneur staan p.5
- Zes jaar cel voor Tyson p.7
- Stimulans voor studie pedagogie p.13
- Overschot betalingsbalans verminderd p.15



OOSTERHOF
...ja en nee...

109E JAARGANG — NO.: 73 VRIJDAG 27 MAART 1992

AMIGOE



Rood + groen= bruin!

Wijziging in grondwet:

Surinaams leger niet langer politieke macht

PARAMARIBO — De politieke taken van het Surinaamse leger behoren tot het verleden. Het parlement in Paramaribo heeft na een marathonzitting donderdag goedkeuring gehecht aan wijzigingen in de grondwet. Nu heeft het nationaal leger tot taak de verdediging van de soevereiniteit en territoriale integriteit van het land "tegen buitenlandse gewapende militaire agressie".

Alle aanwezige parlementariërs, 48 van de 51, stemden voor het wetsontwerp tot wijziging van de grondwet. Parlementsvoorzitter Jaggernath Lachmon sprak van een "vreugdevol moment" dat vertrouwen zal wekken in het buitenland.

President Ronald Venetiaan zei dat de grondwet is ontdaan van elementen die aanleiding gaven tot "ondemocratisch handelen".

Fel was Venetiaan woensdag over plaats en positie van het nationaal leger en het militair gezag. "We willen nu duidelijk vaststellen dat het leger in dienst van de overheid is. We willen geen leger dat een rol speelt in politiek, bedrijfsleven of arbeidersbeweging".

Venetiaan maakte duidelijk dat het leger als dienst van de overheid geen behoefte heeft aan een "militair gezag", wel aan een legerleiding. Positie, vorm en samenstelling van de legerleiding moeten komen te staan in de wet op het nationaal leger.

De "volksmilitie" die in de periode voor 1987 het leger moest bijstaan bij eventuele verdediging tegen aanvallen is de facto opgeheven. Het artikel dat op de volksmilitie betrekking heeft is uit de grondwet geschrapt.

Dienstplicht is voortaan slechts noodzakelijk op afroep van de nationale assemblee, het parlement. "Het is aan de nationale assemblee gegeven om afhankelijk van bijzondere omstandigheden opdracht te geven tot het oproepen van dienstplichtigen", aldus Venetiaan.

De gewijzigde grondwet krijgt de komende week wetskracht als ze is gepubliceerd in het staatsblad. Ondertussen wordt de wet op het nationaal leger voorbereid door de ministers van defensie en justitie en politie.

Frank en Mac zetten puntjes op de i...



WILLEMSTAD — Het heeft niet lang geduurd: vanochtend hebben de PNP en de DP een vijf punten tellend principe-akkoord getekend voor de vorming van een nieuw bestuur voor Curaçao. Dat gebeurde in het Princess Beach Hotel. Rufus McWilliam van de PNP verklaarde aan de Amigoe dat de partijen nu gezamenlijk met Nos Patria gaan praten. Op deze foto, die vanochtend vlak voor de ondertekening van het akkoord geschoten werd ziet men (vlnr) DP-leider Raymond Bentoera, sekretaris generaal van de DP Boy Rozendal, DP-bestuurslid Frank Rozendal, Rufus McWilliam (PNP) en Dennis Evertsz (PNP). Meer informatie over het rood-groene akkoord op pagina drie van deze editie.

Joegoslavië haast bij VN vredesmacht

BELGRADO — Joegoslavië heeft de Verenigde Naties gevraagd haast te maken met het sturen van de vredesmacht. Deze week zijn bij nieuwe gewelddadigheden in Bosnië en Kroatië zeker dertig mensen omgekomen.

In Helsinki zei de Joegoslavische onderminister van buitenlandse zaken, Maksic, dat de speciale VN-afgezant Cyrus Vance ervoor moet zorgen dat de blauwhelmen al voor april aankomen. De officiële aankomstdatum van de troepen is 5 april.

Libië dreigt westen met handelsboycot

TRIPOLI — Libië dreigt een handelsboycot tegen westerse produkten in het land af te kondigen wanneer de VN-veiligheidsraad besluit tot sancties tegen Tripoli.

De uitspraak doet de Libische leider Gaddafi morgen in het Franse dagblad Figaro-magazine. Frankrijk, Engeland en de VS willen Libië aanpakken wegens de Lockerbie-affaire.

"Wij kunnen ook een embargo organiseren in alle Libische winkels, door de verkoop te verbieden van artikelen uit landen die ons vijandig zijn gezind", aldus de Libische leider. Britten en Fransen "verdienen miljarden" in Libië, maar, zo zegt Gaddafi, "politiek en economie gaan voortaan hand in hand".

Gaddafi: "Wat ik nu zeg is een waarschuwing: degene die ons steunt zal van onze projecten profiteren. Degene die zich tegen ons keert, zal niets krijgen."

De Verenigde Staten, Groot-Brittannië en Frankrijk willen dat de veiligheidsraad sancties tegen Libië afkondigt, omdat het land de uitlevering weigert van twee Libische agenten die de worden verdacht van de aanslag op het Panam-toestel dat in 1988 boven Lockerbie neerstortte.

Herhaling van uittocht uit Noord-Irak:

Kurdische families vluchten voor Iraaks artillerievuur

BISHERIAN — Nadat ze haastig hun boeltje op kleine bestelbusjes en karren achter tractoren hadden geladen, vluchtten Kurdische families van Bisherian voor het Iraakse artillerievuur. Een aantal dorpelingen beantwoordde het vuur donderdag nog met 120 MM-mortierbommen, maar de meesten hielden het voor gezien.

De inwoners van Bisherian in Noord-Irak worden al sinds dinsdag beschoten door de soldaten van Saddam Husayn. Driekwart van de 318 gezinnen is al uit Bisherian gevlucht. "Alle vrouwen en kinderen zijn weldra vertrokken", zegt de 26-jarige Abdul Razzaq Abdulla. "De mannen blijven en vechten".

De vlucht uit Bisherian herinnert aan de uittocht vorig jaar van de Kurden uit Noord-Irak, toen de Kurdische opstand na de Golfoorlog eind maart door de troepen van Saddam Husayn wreed werd onderdrukt. "Als Kurd raak je eraan gewend", zegt een dorpsbewoner terwijl hij doorgaat met het beladen van een wagen achter een tractor met huisraad en voedsel.

Tot dusver zijn er in Bisherian geen slachtoffers gemeld, maar het voorjaar lijkt een nieuw seizoen van moord en doodslag in te luiden langs de frontlinie in Iraaks Kurdistan. De Kurden zeggen dat de afgelopen anderhalve week een reusachtige hoeveelheid soldaten, wapentuig en artillerie naar het gebied is overgebracht.

De Kurdische guerrillastrijders herwonnen vorig jaar de controle over het grootste deel van Noord-Irak nadat de westerse landen Baghdad hadden gedreigd met militaire interventie. De versterkingen aan de kant van het Iraakse leger maken dat de Kurden zich afvragen of Saddam Husayn wil uitproberen hoe verplicht de westerse landen zich voelen aan de Kurden. Bisherian, een boerendorp aan de westelijke oever van de rivier de Zab in het noorden van Irak, ligt ongeveer vijf kilometer stroomopwaarts van twee bruggen. Die zijn van strategisch belang voor de Iraakse troepen aan de ene en Kurdische guerrillastrijders aan de andere kant. De dorpelingen uit Bisherian trekken liever naar het noorden dan dat zij het risico nemen de rivier over te steken bij Kalak, waar zich alleen nog guerrillastrijders bevinden die de toegang tot de bruggen beheersen. Maar de vluchtende burgers moeten spitsroeden lopen tussen de Iraakse en de Kurdische stellingen. De personenauto's en vrachtwagens moeten op weg naar het noorden over de kliffen langs de rivier, op nog geen driehonderd meter van de posities van de Irakezen. Die hebben de afgelopen dagen herhaaldelijk voertuigen die naar het noorden trokken onder vuur genomen.

Aan de Kurdische kant zeggen de guerrillastrijders dat zij strikte orders hebben in Kalak en omgeving niet terug te schieten, tenzij de Irakezen een rechtstreekse aanval doen. Maar de mannen van Bisherian nemen minder scrupules in acht. Met een derdehands 120 MM-mortier vuren ze vanuit de velden ten oosten van het dorp salvo's af. Aan het moreel van de schutters schort het niet, wel aan de trefzekerheid van hun schiettuig, een derdehands kanon.

Een aantal vliegtuigen van westerse landen, die hun basis hebben in het zuiden van Turkije, voert regelmatig controlevluchten uit in de regio Bisherian-Kalak. "Ze hebben enig nut", meent Abdul Razzaq. "Als zij eraan komen, houdt het geschiet van de Irakezen meestal op."

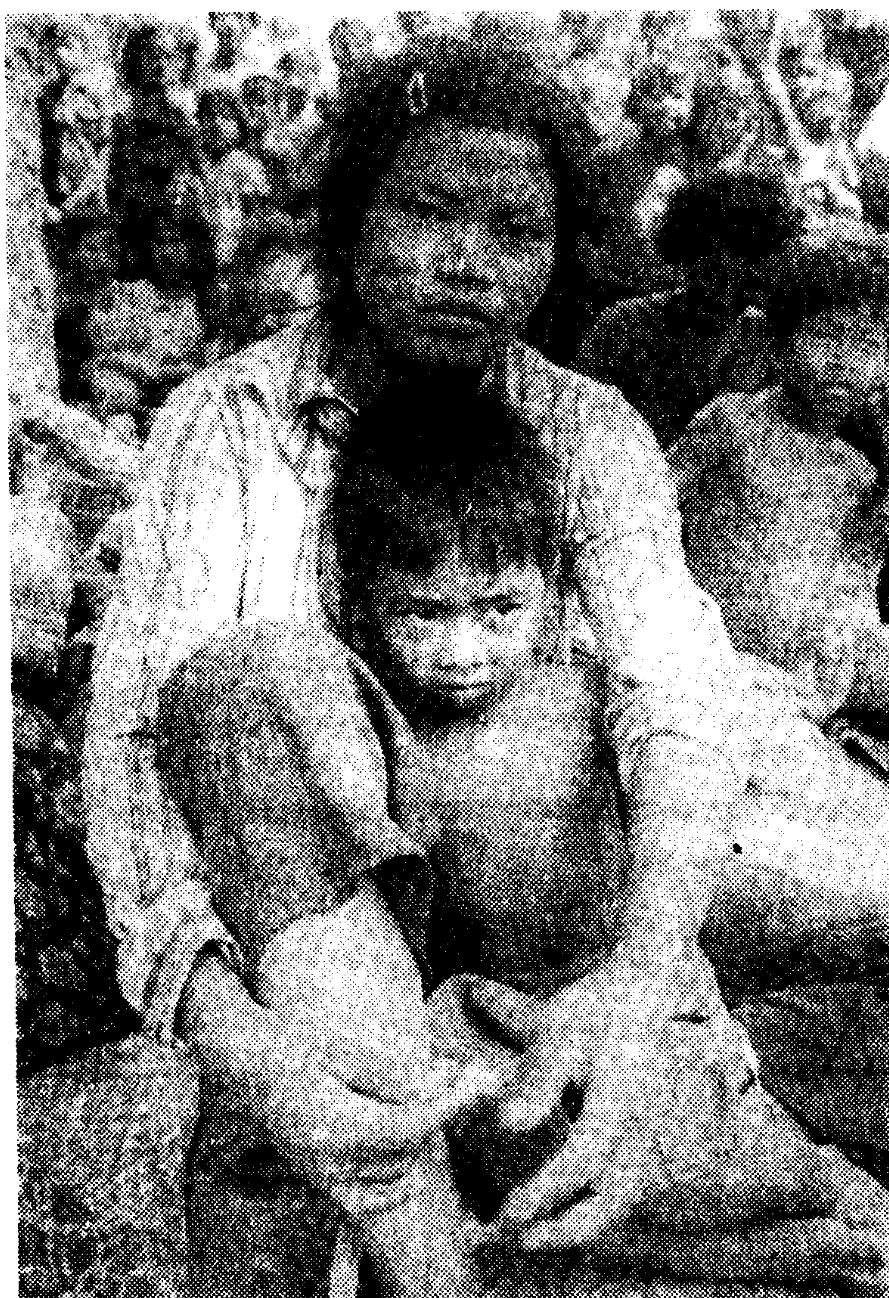
Grensakkoord tussen India en Bangladesh

NEW DELHI — India en Bangladesh hebben een akkoord bereikt over een grensconflict dat zich al voortsleepte sinds 1971, het geboortejaar van Bangladesh. Dat is donderdag bekendgemaakt in het Indiase parlement.

Krachtens het akkoord krijgt Bangladesh de beschikking over twee smalle stroken land die Bangladesh zullen verbinden met twee Bengaalse enclaves in India, zo verklaarde de Indiase minister van buitenlandse zaken, Madhasinh Solanki.

Door de weigering van India zo'n doorgang te bieden hebben circa 15 duizend Bengalen in de enclaves Angorpota en Dahagram decennia lang geïsoleerd geleefd.

...Cambodja op de vlucht...





KOMPONG THOM — Het bestand in Cambodja van dit weekeinde heeft geen stand gehouden. Vele burgers moesten op de vlucht slaan toen de strijd tussen de Rode Khmer en regeringstroepen weer oplaaide. Deze moeder en haar kind wachten op noodrantsoenen nadat zij hun dorp hebben verlaten. De andere foto toont een tienersoldaat van de regeringstroepen. Hij keert net terug van een vuurgevecht met de Rode Khmer. Strijders van de Phnom Penh krachten zeggen dat ze de wapens niet eerder zullen neerleggen dan wanneer de guerrilla hetzelfde doet. Een vredesplan van de Verenigde Naties is officieel ingegaan op 15 maart.

Oostenrijk stopt hulp aan Indonesië

WENEN — Oostenrijk schort zijn technische hulp aan Indonesië op wegens de mensenrechtenschendingen in dat land na het bloedbad in Oost-Timor eind vorig jaar. Dat heeft de Oostenrijkse staatssecretaris voor samenwerking Peter Jankovitsch vrijdag meegedeeld.

"Oostenrijk zal geen nieuwe bilaterale projecten op het gebied van de technische hulp ondernemen en de lopende projecten worden bevroren", verduidelijkte Jankovitsch. Hij voegde daaraan toe dat de maatregel "die van kracht blijft als er geen verbetering komt, erop gericht is de mensenrechten in ontwikkelingslanden te beschermen". Oostenrijk maakt deel uit van de IGGI, het hulpconsortium dat de samenwerking met Indonesië coördineert.

Weinig verwachting van regentijd

Droogte gaat Afrika nog meer parten spelen

NAIROBI — De droogte die in grote delen van Afrika heerst, dreigt de komende maanden nog veel ernstiger vormen aan te nemen. Deze waarschuwing heeft het in Nairobi gevestigde milieuprogramma van de Verenigde Naties (UNEP) donderdag laten horen.

De afdeling van UNEP die de voedselvoorziening in Afrika in de gaten houdt, meldt dat de rampzalige droogte die zuidelijk Afrika teistert zich naar het noorden uitbreidt. Er zijn aanwijzingen dat deze de komende maanden vooral de Oostafrikaanse landen zal treffen.

"De komende weken zullen de grote regens in Oost-Afrika, die in april/mei verwacht worden, waarschijnlijk onvoldoende zijn", verklaarde UNEP-coördinator Peter Usher. In Kenya en andere Oostafrikaanse landen die al in de greep van de droogte zijn, worden de regens met spanning afgewacht.

Miljoenen Japanners thuis wegens stakingen

TOKYO — Miljoenen Japanners zijn vrijdag wegens een spoorwegstaking vele uren te laat op hun werk gekomen. De actie trof vooral agglomeraties Tokyo en Osaka.

De Japanse federatie van spoorwegbonden maakte vrijdag na ongeveer zes uur een einde aan de actie nadat haar onderhandelaars een bod van de werkgevers hadden aanvaard.

De federatie nam genoegen met een loonsverhoging van vijf procent, terwijl zij aanvankelijk negen procent had geeist. De staking werd voor het aanbreken van de dag afgekondigd nadat loononderhandelingen geen resultaat hadden opgeleverd.

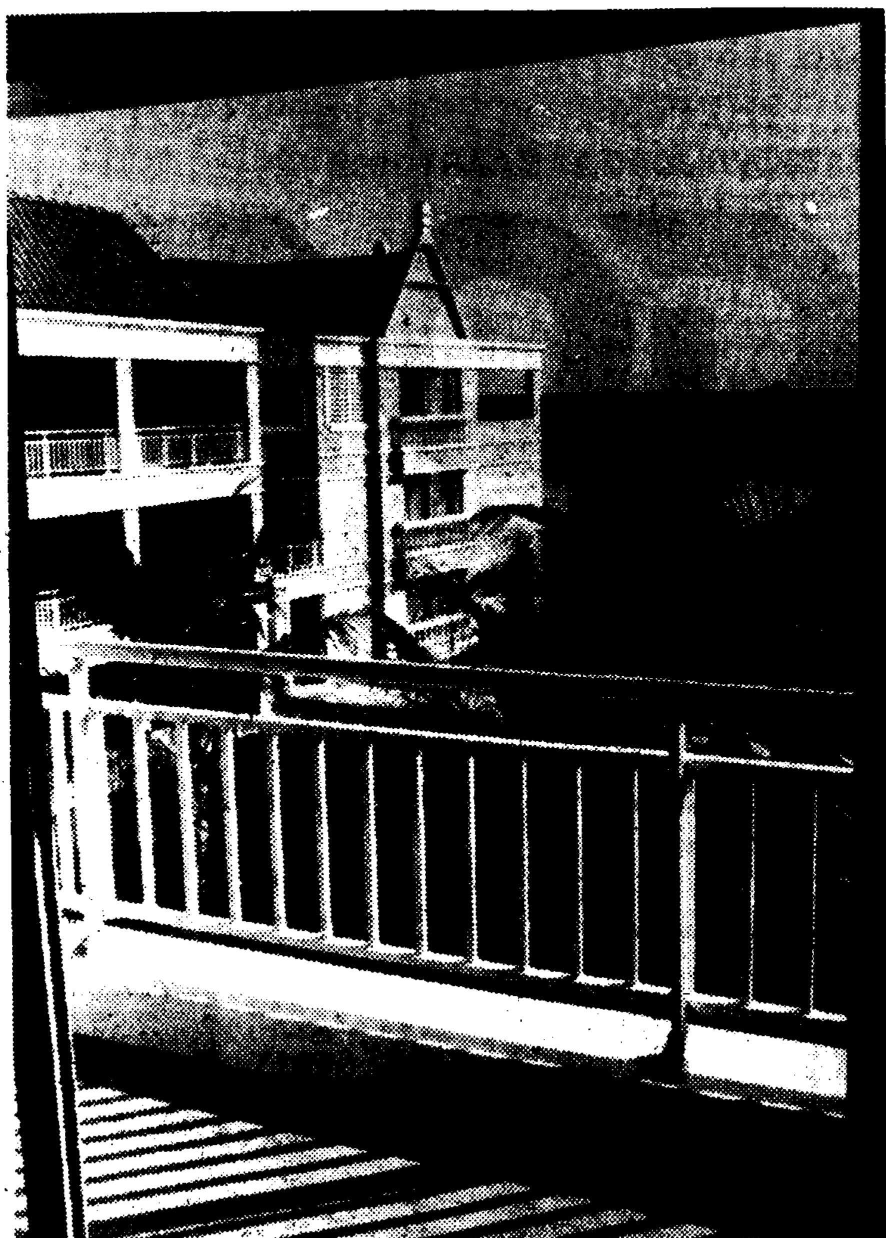
De actie kwam voor de meeste forenzen die vrijdagochtend naar hun werk wilden gaan, als een volslagen verrassing. Aangezien de meeste spoorwegmaatschappijen ook bus- en metroverbindingen verzorgen, lag het openbaar vervoer stil in Tokyo en omgeving en in de Westjapanse steden Osaka, Kobe, Kyoto en Nara. Volgens een woordvoerder van de associatie van Japanse privé-spoorwegen trof de actie van vrijdag 6,2 miljoen mensen.

Als gevolg van de stakingen ontstonden lange rijen wachtenden bij taxi-standplaatsen en raakten bussen die nog wel reden, overvol.

Oorzaak storingen LRD nog onbekend

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar de grote storing bij Landsradio van maandag 16 maart is nog niet afgerond, zo deelde directeur van Landsradio Russel Bernadina desgevraagd mee. In vakbondskringen circuleren de verhalen als zou het onderzoek afgerond zijn. Daarbij zou zijn komen vast te staan dat de schuld niet bij de werknemers van Landsradio ligt.

De vraag waar het om gaat, is of het een actie van de stakende Landsradiowerknemers betrof, of een algemene storing. De uitval van alle communicatielijnen sloot Curaçao 24 uur lang totaal van de buitenwereld af. Het ANP en de telex van de verkeerstoren op Mahuma bleven daarna nog geruime tijd buiten werking, waardoor de media op Curaçao en het internationale luchtverkeer ernstige hinder ondervonden.



■ *Een impressie van de vorderende bouw van het luxehotel, dat in de loop van september de deuren opent.*

■ *Het team van Sonesta, met onder anderen uiterst rechts Roger Sonnabend, geflankeerd door Danilo Checcucci.*

Sonnabend: "Alle ingrediënten aanwezig"

Sonesta wil Curaçao ui[t] toeristisch slop halen

WILLEMSTAD — Een Italiaans restaurant, een Europees casino, Amerikaanse bubbelbaden en palmen uit Florida. Het Sonesta Hotel moet niet zomaar een hotel worden. Alleen het beste is goed genoeg. Roger Sonnabend, algemeen directeur van de Sonesta-keten, denkt dat op Curaçao alle ingrediënten aanwezig zijn die een hotel tot een succesvolle onderneming kunnen maken. In de loop van september zullen de baden beginnen te bubbelen. Inmiddels hebben de marketing-kantoren van Sonesta in de V.S. al boekingen lopen voor een bedrag van 700.000 U.S. dollar.

Sonnabend steekt tijdens de rondwandeling voor pers en genodigden niet onder stoelen en banken dat hij gelooft in zijn nieuwste aanwinst. Met Sonesta Curaçao voegt hij het veertiende hotel toe aan zijn 'collectie'. Andere hotels staan op Aruba, Bermuda, maar ook in Egypte en Israël. Het fameuze hotel in Amsterdam deed hij een jaar geleden van de hand omdat hij er een enorme winst op kon maken. "Hoewel ik eraan gehecht was, ontkom je er niet aan commerciële belangen mee te laten spelen."

De hotelprojektontwikkeling kan soms grillig verlopen, zegt hij. Zo moest hij uiteindelijk toch een vestiging op Bonaire van de hand doen, omdat er een slechte start werd gemaakt. "Hoewel wij erop aandrongen niet te openen zolang het hotel niet piekfijn af was, waren er blijkbaar politieke redenen om vroeg open te gaan. Een miserabel begin, onvoldoende voorbereid, maak je nooit meer goed."

Dat gaat op Curaçao anders. Pas als alles in orde is, en de 248 kamers gebruiksklaar zijn, zullen de deuren geopend worden. Dan zal ook het Palm café, dat nu al een sfeer à la Americain ademt, voor publiek toegankelijk zijn. Te verwachten valt dat ook de lokale bevolking zal zwichten voor de vijfsterren sfeer.

NATTE BAR

Het Sonesta - een samentrekking van de naam van baas Sonnabend en de voornaam van zijn moeder - zal ook het eerste zwembad met een ingebouwde 'natte' bar en een openlucht bubbelbad aan Curaçao leveren. De ballroom zal plaats bieden aan ongeveer 200 mensen. Sonnabend: "Omdat het ITC al over zoveel conferentiezalen beschikt, leek het ons niet zinvol teveel en te grote publieke ruimten te bouwen."

Momenteel leggen zo'n tweehonderd werknemers de laatste hand aan het hotel. Men is in de fase van afwerking. Er wordt her en der gewerkt aan de ornamentiek; de meeste vloeren zijn gelegd met overwegend zacht getinte tegels. De kamermuren zijn geverfd in zachtgeel. Een van de dames van het Sonesta-team, dat gisteren bijna voltallig aanwezig was bij de presentatie, vertelt dat de architect zich heeft laten inspireren door de Curaçaose landhuisstijl: de galerijen, de ornamentiek, maar ook de maisgele tint waarin het gehele complex is geverfd.

General manager van Sonesta Curaçao, Danilo Checcucci, leider van het management en marketingteam, vertelt dat er de laatste maanden door het Sonesta marketingteam in Boston (USA) hard aan is getrokken om Curaçao te promoten. "Nu nog is het marktaandeel van het eiland te verwaarlozen, maar daar gaan wij verandering in aanbrengen." He[t] fiel van Curaçao als t[oeris]tisch eiland, zal doo[r] komst van het vijfst[erren] hotel behoorlijk gaan v[eran]deren, voorspelt hij. Nu heeft het eiland nauw[elijks] echte kwaliteitshotels, [zegt] hij. Checcucci: "Nu er [een] schaap over de brug [is,] zullen er meer volgen".

SUITE

Over de kamerprijzen w[il hij] kwijt dat ze niet laag zu[llen] liggen, 'maar ook niet e[xorbi]tant hoog'. Wellicht [zal] begonnen worden met [aan]trekkelijke starttarieven. [Een] overnachting in de presi[den]tiële suite kan wel ong[eveer] rond de 400 dollar per n[acht] uitkomen. "Maar dat is [geen] abnormale prijs."

Hij zei verder dat ook [aan] de samenstelling van de ma[na]gementstaf 'de laatste h[and] wordt gelegd'. Sonesta p[arti]cipeert voor 22 procent in [het] hotel. De overige deelne[mers] zijn de overheden, Ne[der]land en het bedrijfsle[ven]. Daar Sonesta het gehele [ope]rationele management [zal] voeren, zal de aanname [en] het opleiden van perso[neel] op Amerikaanse l[eest] geschoeid zijn. Verw[acht] wordt dat het nieuwe p[aar]depaardje op het Rif aan [...] mensen werk zal bieden. [De] voorkeur gaat uit naar sch[ool]verlaters. Er zal een f[ull] time opleider worden aan[ge]steld.

TeleCuracao weer in het nieuws

Geen beslag op reportagewagen

WILLEMSTAD — "Ja en nee". Zo luidde vandaag het antwoord van TeleCuraçao-directrice Stella Oosterhof-Priest op de vraag of de Eilandsontvanger beslag heeft gelegd op twee reportage-wagens van het Curaçaose tv-station. Een dergelijke kop verscheen vandaag op de voorpagina van een lokale krant. Volgens dat stuk zouden de schulden van deze overheids nv zo groot geworden zijn dat beslag het enige alternatief was.

Het verhaal klopt niet. Althans niet helemaal, bleek uit de woorden van mevrouw Oosterhof. Ze erkende wel dat het tv-station een "oude schuld" heeft uitstaan, maar dat tussen de eigenaar en het station reeds "principe-akkoorden bestaan over de sanering van die schulden."

Het betreft een bedrag van circa 2 ton aan oude loonbelasting- afdrachten. "In het verleden is door een samenloop van omstandigheden geen loonbelasting afgedragen aan de overheid en dat bedrag is opgelopen tot ruim twee ton. Er is echter een regeling op komst met de ontvanger c.q. regering - officieel is de Antilliaanse regering nog eigenaar van het tv-station - over sanering van die schuld," zo liet ze weten. Van beslaglegging is op dit moment geen sprake.

Volgens Oosterhof is het anderzijds wèl waar dat in februari j.l. de Ontvanger bij het station is geweest en dat meegedeeld werd dat op zowel de reportage-wagen als de wagen met technische (hulp)apparatuur beslag gelegd zou worden wegens de schuld in kwestie. Een en ander ging niet door nadat uitleg was verstrekt over de onderhandelingen.

Maandag echter was het weer zover. Ook deze keer echter kon op het nippertje voorkomen worden dat daadwerkelijk beslag gelegd werd. "We zijn in afwachting van de definitieve afspraken met de overheid," zei Oosterhof, die meldde dat de wagens - waarmee onder meer live uitzendingen buiten de studio worden verzorgd - gewoon in gebruik zijn. Komende zondag b.v. worden ze ingezet voor een live-uitzending.

TeleCuraçao, dat al jaren geplaagd wordt door financiële problemen en waar de nodige onderzoeken zijn gedaan om het station financieel en technisch nieuw leven in te blazen, is officieel nog in handen van de Antilliaanse overheid. Al enige jaren geleden werd tussen Land (minister Chucho Smits en Eiland (gedeputerede Mendes) een protocol getekend waarin de overdracht c.q. decentralisatie van het station vastgelegd is. Maar het is bij de ondertekening gebleven. De Staten en eilandsraad hebben het document niet geratificeerd.

***

De Japanse autofabrikant TOYOTA gaat vanaf de komende maand Volkswagens en Audi's verkopen via zijn dealernet. VW maakt zich zorgen over de samenwerking met Yanase, tot voor kort de enige importeur van zijn auto's.



Promotiecampagne gestart

Key Air komt naar Curaçao

WILLEMSTAD — Hoewel de landingsrechten en andere kleinigheden nog niet definitief geregeld zijn, kan er van uitgegaan worden dat Key Air vanaf vier juli -Amerika's nationale feestdag - op Curaçao vliegt. Daartoe is afgelopen woensdag in de Verenigde Staten een grootse promotionele campagne gestart.

Zoals bekend was het aanvankelijk de bedoeling dat de Amerikaanse maatschappij Key Air vanaf 16 mei Curaçao zou aandoen. Het heeft echter even geduurd voordat de luchtvaartmaatschappij de garanties van alle touroperators had. Zonder de garantie voor een bepaald aantal stoelen is het voor een chartermaatschappij onverantwoord om te gaan vliegen. Maar nu is de zaak wat Key Air betreft dus rond en kunnen in juli de eerste Amerikaanse toeristen met deze maatschappij rechtstreeks naar Curaçao gevlogen worden.

Vertegenwoordigers van het toeristenbureau (uit Curaçao en New York), de Chata, de touroperators, de reisagenten en de media zijn woensdag in de Verenigde Staten bij elkaar gekomen om het startsein voor een promotionele campagne te geven. Namens het Curaçaos toeristenbureau was directeur Siegfried Loeper aanwezig.

Ondanks de recessie in Amerika is er de laatste twee maanden een lichte stijging in het aantal Amerikaanse toeristen waar te nemen. Het toeristenbureau hoopt dat dit aantal met deze wekelijkse charter flink zal toenemen. Er kunnen 128 personen vervoerd worden, met de vliegtuigen van Key Air.

Liberia-Peters: relatie met St. Kitts aanhouden

WILLEMSTAD — Minister-president Maria Liberia-Peters verklaarde in haar speech voor de 27e conventie van de regeringspartij van St. Kitts dat de Nederlandse Antillen de goede relatie met St. Kitts graag willen behouden.

Liberia-Peters verwees naar de goede banden die er altijd bestaan hebben tussen met name de Bovenwindse eilanden en het buureiland St. Kitts. Vooral tot de jaren zestig, voordat de economische groei van St. Maarten inzette, was er regelmatig contact tussen de vier eilanden. De kranten van St. Kitts gingen ook naar de Bovenwinden, er werd gebruik gemaakt van de medische voorzieningen op St. Kitts en veel Antillianen uit dat deel van de Antillen speelden een rol in het economische leven van St. Kitts.

De minister-president hoopt dat deze goede betrekkingen ook in de toekomst zullen voortduren, ook al zijn de drie Bovenwindse eilanden nu 'minder afhankelijk' van hun 'moedereiland' St. Kitts.

Info-programma's Desishon [...] via radio en tv

WILLEMSTAD — De informatiecyclus via de buurtcentra, die volgens plan deze week had moeten aanvangen, is een week uitgesteld wegens de laatste politieke ontwikkelingen. De andere informatieve activiteiten gaan gewoon door.

Op zaterdag en zondag a.s. wordt het door de overheid medegesubsidieerde symposium van de UNA en de Kamer van Vakbonden, voortgezet met een behandeling van de lokale situatie.

A.s. maandag vindt wederom een discussie-programma via radio en tv plaats, deze keer met mr. M. Pourier, mr. C. Pieters Kwiers, F. Rozendal en drs. C. Eisden.

Aangezien vorige week niet alle vragen beantwoord konden worden, komt hetzelfde onderwerp weer aan bod, namelijk een beschrijving en vergelijking van de huidige situatie met de voorgestelde nieuwe status van Curaçao als autonoom land binnen het Koninkrijk. Het programma begint om 9.00 uur via TeleCuraçao en wordt later via alle radio-stat[ions] voortgezet.

De genodigde voor de ra[dio]programma's is ex-mini[ster] voor de MAN W. Lourens [die] een uitleg geeft over de st[aat]kundige ontwikkelingen [tij]dens zijn regeerperiode. [Het] schema: maandagmid[dag] 13.30 uur p.m. Ra[dio] Korsou; dinsdagavond: 1[...] uur p.m. Z-86; vrijdagav[ond] 17.45 uur p.m. Radio Ho[...] en zaterdagavond 19.00 [uur] p.m. Radio Caribe.

Dinsdagavond vindt de [uit]zending van een speciaal [pro]gramma plaats via Tele[Cu]raçao, met ex-minister-pr[esi]dent de heer J. Evertsz, o[ver] diens ervaringen met de sta[ats]kundige positie [van] Curaçao.

Gezien het grote aa[ntal] vragen dat binnen de geme[en]schap leeft, is een hot-li[ne] geopend waarop een ie[der] zijn vragen en opmerkin[gen] naar voren kan breng[en]. Deze worden opgenomen [om] de inhoud van de p[ro]gramma's zoveel mogelijk [af] te stemmen op de beho[efte] aan informatie die in [de] gemeenschap leeft. [Het] nummer is: 617111.

DP en PNP praten nog met Nos Patria

Rood-groen akkoord vanochtend ondertekend

WILLEMSTAD — "Ik ben erg blij en opgelucht dat de bestuurscrisis achter de rug is. Dit land kan zich zoiets gewoonweg niet veroorloven." Opgeluchte woorden van Rufus McWilliam (PNP), vanochtend tegenover de Amigoe. De DP en PNP hebben er inderdaad geen gras over laten groeien: vanochtend rond half elf zetten Boy Hernandez en Boy Rozendal namens de DP en Rufus McWilliam en Ronchi Bracelly namens de PNP in het Princess Beach Hotel hun handtekening onder een vijf punten tellend DP/PNP-principe-akkoord, dat de basis is voor een nieuw Bestuurscollege van Curaçao en herzien kabinet. In het akkoord wordt melding gemaakt van de "prioriteiten" van het nieuwe bestuur: een verantwoordelijk financieel beleid aangepast aan de aanwezige middelen, een produktief sociaal-economisch beleid dat meer werkgelegenheid moet opleveren, een realistisch en rechtvaardig sociaal beleid gericht op de minder draagkrachtigen; de mens staat hierbij centraal. Een en ander moet leiden tot een gemeenschap waarbij iedereen zich optimaal kan ontwikkelen. Punt vier betreft een gesynchroniseerd beleid van land en eiland ter bestrijding van de criminaliteit en drugsgebruik en de gevolgen daarvan. Het laatste punt behelst verbetering van het ambtenarenapparaat waardoor efficiënt en gericht beleid mogelijk wordt.

Drs. McWilliam verklaarde vlak na de ondertekening aan de Amigoe goede hoop te hebben dat eind volgende week alle puntjes op de i gezet zijn, inclusief portefeuille-verdeling en aanwijzing van bewindslieden. De nieuwe partners gaan dezer dagen verder werken aan invulling van het bestuursakkoord. Over ongeveer een maand zal dan het bestuurs- programma klaar zijn. Men gaat nu ook samen onderhandelen met Nos Patria van Chin Behilia. Die wordt mogelijk de derde partij in de nieuwe Curaçaose coalitie. Behilia heeft een 'open uitnodiging' van de PNP om aan tafel te zitten. "Behilia is kennelijk nog voor zich zelf bezig met bepaalde zaken. Wij zijn bereid met hem te spreken," zei de PNP-sekretaris generaal vandaag. Behilia liet eerder deze week weten enkel en alleen mee te doen als enige concrete afspraken gemaakt kunnen worden. McWilliam verklaarde vandaag dat de tijd drong en niet langer gewacht kon worden. Waarnemers geloven niet dat de PNP en DP echt met Behilia zullen willen samenwerken maar dat hij met deze verklaringen "zoet" gehouden wordt. "Je kan toch niet eerst tekenen en dan pas gaan praten?" merkte een waarnemer vanochtend op.

KNELPUNTEN

McWilliam, die Statenvoorzitter is, erkende dat de DP en PNP elkaar wel heel snel hebben 'gevonden.' "Dat komt omdat er geen principiële of ideologische knelpunten in de weg zaten. We volgen het reilen van alle politieke partijen. Ook die in de oppositie. Anders dan met de MAN, zijn de verschillen tussen DP en PNP niet zo groot. Dat is nu wel gebleken" McWilliam noemde specifiek het privatiseringsbeleid: de ideeën die de MAN erop na houdt zijn (zeker wat Landsradio betreft) inderdaad heel anders dan die van de PNP. Welke afspraken hierover tussen PNP en DP gemaakt zijn, is niet bekend.

Een andere reden de knoop snel door te hakken is de noodzaak een einde te maken aan de onzekere bestuurssituatie. "Dit land moet een stabiele regering hebben. Een crisis is ongewenst," verwoordde McWilliam dat in gesprek met deze krant. De twee nieuwe partijen hebben samen 12 leden in de eilandsraad (10 PNP/2 DP). Met Behilia erbij worden dat er 13. De DP bezit in de Staten slechts 1 zetel.

Amper drie dagen nadat FOL/SI-leider George Hueck een brief stuurde naar voormalige partner PNP waarin het vertrouwen in deze partij werd opgezegd heeft de PNP een nieuwe coalitiepartner gevonden: de DP, waarvan Raymond Bentoera leider is. Bentoera is exgedeputeerde van de rode partij en momenteel (nog) eilandsraadslid. Hij wordt, zo wordt al enige dagen gespeculeerd, gedeputeerde of misschien zelfs minister.

Bentoera wenste vanochtend vroeg, nog voor de ondertekening van het principe-akkoord, helemaal niet te spreken over "mensen of functies". "Die zaken zijn ondergeschikt aan beleidszaken. Het gaat om het bereiken van een raamwerk op beleidsgebied," aldus Bentoera, die toen al erg optimistisch was over het bereiken van een principe-akkoord met de groenen. De rode partij zal, zodra deze samenwerking formeel geconcretiseerd is, na zo'n vijf jaar weer in de regering terecht komen. Hun laatste partner was toentertijd de MAN. Don Martina was de premier. Uit Bentoera's woorden bleek duidelijk dat men met de PNP en niet met de FOI/SI in zee zou willen gaan. "We hebben van de algemene ledenvergadering het mandaat gehad met de PNP verder te gaan." Met de FOL/SI werd gisteravond gesproken. "We zijn beleefdsheidshalve ingegaan op die uitnodiging," meldde Bentoera.

De MAN komt, zoals de zaken er nu voor, staan niet terug in het Bestuurscollege of het kabinet. Anders dan met Nos Patria het geval is, is er zelfs geen sprake van dat nog met de MAN gesproken gaat worden. MAN blijft dus in de oppositie, deze keer met de FOL/SI van George Hueck. De ministers, Stanley Inderson en Eithel Pietersz en gedeputeerden, Nelson Monte en Jaime Fransisco van die partij hebben intussen hun ontslag ingediend. Vertrekkend FOL-minister Stanley Inderson verklaarde tijdens een interview op Hoyer terug te willen naar het onderwijs. "Ik wil voor een derde of vierde klas staan in een eenvoudige wijk. Het onderwijzersbloed kruipt waar het niet gaan kan," zei Inderson, die ietwat teleurgesteld lijkt dat hij de ministerspost moet verlaten.

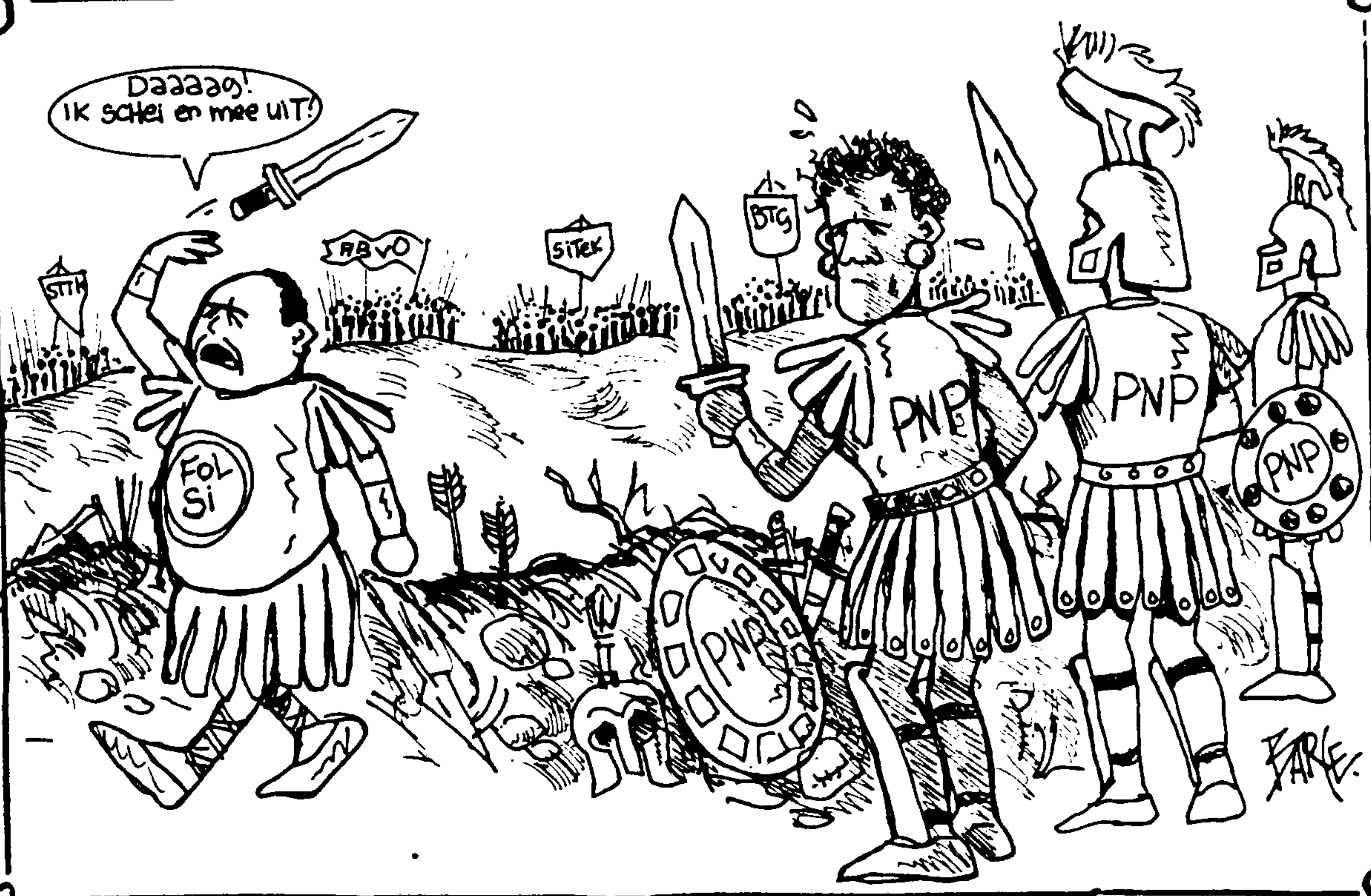
MARTELING

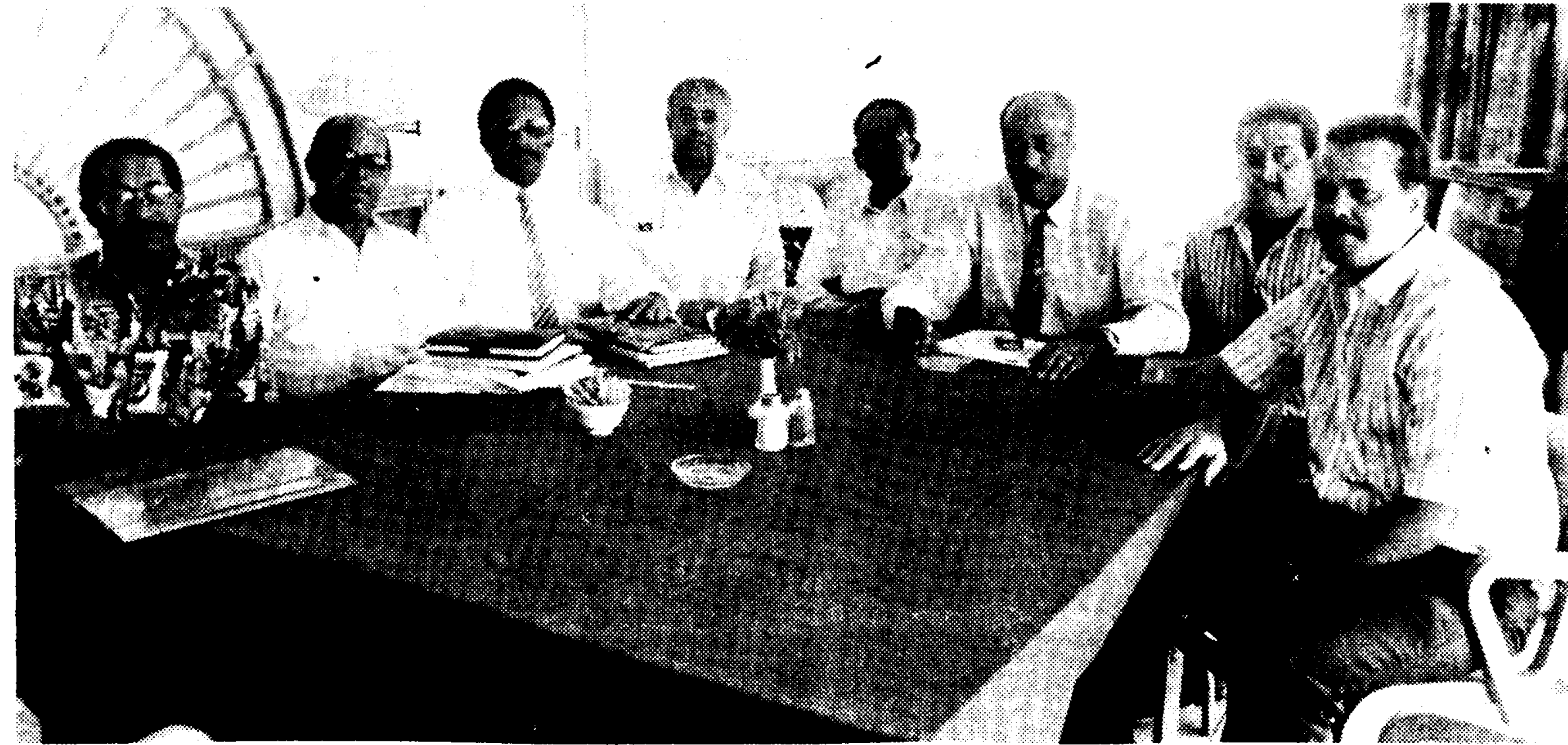
Over een eventuele breuk tussen de FOL en de SI deden overigens ook gisteren weer heel wat geruchten de ronde. Die werden alle door George Hueck ontkend. "Dit zijn natuurlijk kwaadaardige roddels die de PNP verspreid over ons. De eenheid tussen FOL en SI is door deze crisis juist veel hechter geworden.

Ze moeten zich bezig houden met hun interne problemen," wist Hueck te vertellen. Hij had geen direct antwoord op de vraag of twee belangrijke PNP-ers zouden willen overlopen naar zijn partij. "Ik weet dat niet. Wat ik wel weet is dat de PNP zijn mensen geestelijk martelt. Wij sluiten geen mensen op in kamers. Bij ons is iedereen vrij om te komen en te gaan," aldus Hueck, die gistermiddag nog optimistisch gestemd was over het welslagen van zijn pogingen een nieuwe coalitie te vormen. Met de ondertekening van het principe-akkoord, vanochtend tussen PNP en DP, lijkt dat optimisme de grond ingeboord.

DUIVELS

Overigens liet een van de mede-oprichters van de FOL (Frente Obrero), Stanley Brown, gisteravond tijdens een geruchtmakend tv-interview weten dat het hoogtijd is dat de FOL zich afscheidt van de SI. De fusie was een "enorme historische fout", meent Brown, die tegenwoordig coördinator is van de werklozenstichting. Volgens Brown, die weinig goeds over had voor George Hueck, zou Anthony Godett (nu eilandsraadslid en zoon van FOL oprichter Papa Godett, die al enige weken in het Bethesda verpleeghuis is opgenomen) "de broek van zijn vader moeten aantrekken" en zijn beleid moeten voortzetten. Dat kan alleen zònder de SI, aldus Brown, die het ook ongelooflijk vindt dat de PNP ("die zich een christelijke partij noemt...") met de FOL ("duivels...") heeft kunnen werken. Brown zei verheugd te zijn dat de SI uit de regering is verdwenen en meent dat binnen de FOL heel wat mensen rondlopen die graag willen dat FOL weer alleen verder gaat. "Het zijn in de FOL allemaal miljonairs die zeggen zich met het volk te identificeren. Dat kan toch helemaal niet?"





■WILLEMSTAD — *Opluchting straalt van de gezichten van de mensen op deze foto. Het kan ook bijna niet anders: de PNP en DP hebben vandaag een intentieverklaring getekend om samen door te gaan. Dit is de verloving. Het 'huwelijk' wordt, naar verwachting, volgende week gesloten. Deelnemers aan het gesprek, vanochtend, waren namens de DP Leslie Navarro, Boy Hernandez, Raymond Bentoera en Boy en Frank Rozendal. Namens de PNP waren aanwezig: Rufus McWilliam, Hendrik Abraham en Dennis Evertsz.*

Indexering heet hangijzer

Bonden dreigen naar rechter te stappen

WILLEMSTAD — - De bonden van ambtenaren hebben gisteren een aantal nieuwe en aangepaste eisen op tafel gelegd ter verbetering van de financiële positie van de landsdienaren. Samen met de overheid is een protocol van afspraken opgesteld aan de hand waarvan de voorstellen van de regering en de eisen zullen worden behandeld.

De besprekingen werden gistermiddag geschorst om de overheid de gelegenheid te geven de zaak te bespreken. Hoewel in de ochtenduren voortvarend de punten van het protocol werden doorgenomen, haperden de besprekingen op het punt van de indexering. Vanmiddag zullen de onderhandelingen weer worden vervolgd.

ABVO- voorzitter Hubert Rojer bespeurt bij de leden van de bonden een grote actiebereidheid en sluit niet uit dat er stakingen zullen volgen wanneer 'weer niet tegemoet gekomen wordt aan hun eisen'.

Over een aantal punten is tijdens een vergadering in de ochtenduren overeenstemming bereikt. Maar bij het hete hangijzer van inhaling van de sinds 1982 niet uitgekeerde prijsindexering, liggen de standpunten nog ver uit elkaar. De regering heeft negen procent salarisverhoging geboden om die achterstand weg te werken. De bonden becijferden dat zij in totaal 49 procent achterop zijn geraakt. Zij willen een aanpassing van minimaal 18 procent.

RECHTER

De grootste ambtenarenbond ABVO heeft gedreigd naar de rechter te stappen als aan die wens niet wordt voldaan. "Als de overheid negen procent wil betalen, houdt dat in dat zij erkent nalatig te zijn geweest bij het toekennen van prijsindexering", zo zei voorzitter Hubert Rojer.

De partijen bereikten inmiddels overeenstemming over herinvoering per 1 juni 1992 van een vakantietoeslag van zes procent. In verband met wettelijke regelingen kan die pas volgend jaar worden uitgekeerd. De bonden willen daarom dit jaar als tegemoetkoming een eenmalige uitkering van zes procent. Een eis die door de overheid werd afgewezen.

Partijen werden het verder eens over ondermeer herinvoering van een kerstbonus, invoering van een nieuw bezoldigingssysteem en gelijkschakeling van de salarisschalen van de ongehuwden met die van de gehuwde ambtenaren.

Ernstig gewond na aanrijding door minnares

WILLEMSTAD — Een 21-jarige man werd gisteren zwaar gewond in het ziekenhuis opgenomen tengevolge van een woordenwisseling met zijn geliefde. De twee hadden ruzie gekregen, waarna de man te voet de woning verliet. Hij liep op de Cubaweg, toen zijn geliefde, de 21-jarige J.M. hem achterop kwam en hem opzettelijk aanreed. De man liep verschillende fracturen op, waaronder een schedelbasisfractuur.

Terwijl de politie bezig was het ongeval te onderzoeken, gaf de vrouw zichzelf aan bij de wachtcommandant.

Tijdslimiet Memorandum verstreken

McWilliam: "Uitstel is nog geen afstel"

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Rufus McWilliam verwacht niet dat het opschorten van de behandeling van het Memorandum of Understanding en de decentralisatiewetgeving, in respectievelijk de centrale commissie en de Staten, zal leiden tot het stopzetten van de onderhandelingen met PTT Telecom. "Uitstel is nog geen afstel."

In de laatste versie van het Memorandum wordt in artikel 3.1 door de partijen (land, eiland en PTT Telecom) gesteld 'dat wanneer de nieuwe wetgeving op het gebied van telecommunicatie, de concept-Landsverordening op de telecommunicatievoorzieningen en de decentralisatiewetgeving, niet uiterlijk op 31 maart 1992 in werking zullen zijn getreden, alle activiteiten in het kader van de voorgenomen participatie van PTT Telecom in Landsradio Curaçao zullen worden stopgezet'.

McWilliam heeft de geplande vergaderingen van de centrale commissie, woensdag 1 april, en de Staten, dinsdag 31 maart, niet geëffectueerd vanwege de regeringscrisis. "We willen de leden van de commissie en de Staten in deze moeilijke tijd niet opzadelen met extra vergaderingen. De vorming van een nieuwe coalitie heeft nu prioriteit."

Hoewel hij erkent dat in het Memorandum 31 maart als deadline wordt aangemerkt, denkt hij dat PTT Telecom niet moeilijk zal doen over het verstrijken van de termijn. "Dit zijn onvoorziene omstandigheden, waarvoor zij zeker begrip zullen kunnen opbrengen." Ook haalt hij aan dat de datum al eerder is verschoven. Voorheen was 15 maart als deadline gesteld. "We moeten een tijdslimiet niet als dwangbuis beschouwen."

In PTT-kringen denkt men dat de ondertekening van de participatie-overeenkomst nog heel goed op 1 juni van dit jaar kan geschieden. Ook daar is men van mening dat de overschrijding van de tijdslimiet niet als fataal moet worden beschouwd. De lokale protesten tegen de deelname van PTT Telecom in het telecommunicatiebedrijf Curaçao, die de laatste tijd steeds luider klinken, worden door PTT Telecom gezien als 'een louter lokale aangelegenheid'.

KLM stopt in oktober met vluchten naar Guatemala

WILLEMSTAD — Een retourtje Curaçao - Guatemala gaat met ingang van een april nog maar fl. 500,- kosten in plaats van fl. 646,-. Dat is het goede nieuws. Het slechte nieuws is dat er vanaf 28 oktober geen rechtstreekse vlucht naar Guatemala meer zal zijn.

Terwijl dit weekend de meeste luchtvaartmaatschappijen met het nieuwe zomerschema komen, denkt de KLM alweer aan het winterschema dat vanaf 28 oktober geldig is. In het mondiale verkeer zullen enkele wijzigingen plaatsvinden. Een daarvan betreft het stopzetten van de rechtstreekse vlucht Curaçao - Guatemala. In de toekomst dient men via Costa Rica naar dit land te reizen.

De KLM heeft besloten om de vluchten Amsterdam - Orlando, Florida, met de bestemming Guatemala uit te breiden. Het wegvallen van de directe verbinding Curaçao - Guatemala heeft overigens geen gevolgen voor het aantal KLM-vluchten van en naar Curaçao.

In de periode tussen 1 april en 28 oktober wil de KLM zoveel mogelijk inwoners van en bezoekers aan de Nederlandse Antillen en Aruba een kans bieden om dit midden-Amerikaanse land te bezoeken. Daartoe heeft de luchtvaartmaatschappij het retourtarief naar Guatemala per 1 april verlaagd naar fl. 500,-.

WILLEMSTAD — De chauffeur van een blauwe personenauto reed gisteren de 32-jarige A.P. klem, teneinde haar samen met zijn maat van haar handtas te beroven. De vrouw droeg de tas om haar schouders. Na de roof bleef zij met de riem van de tas verbijsterd achter.

In de tas had de vrouw een bedrag van fl. 280,-, een spaarbankboekje ter waarde van fl. 4000,- alsmede enkele belangrijke papieren. Helaas kon zij de daders niet duidelijk beschrijven. Het onderzoek dat de politie instelde was tot nog toe vruchteloos.

Schaaktoernooi

ORANJESTAD — Het internationaal schaaktoernooi werd in de zevende ronde met vijf partijen voortgezet. De resultaten waren: Judit Polgar-G.Sax 1-0; S.Kindermann-Zsofia Polgar 1-0; J.Granda Zuniga-L.Pliester 1-0; L.Psakhis-B.Gulko 1/2-1/2; P.Benko-Zsuzsa Polgar 1/2-1/2.

Na de zevende ronde, is de tussenstand: 1) Psakhis 6; 2/3) Zsuzsa Polgar en Judit Polgar 5,5; 4/5) Gulko en Kindermann 4,5; 6) Sax 3,5; 7) Sofia Polgar 2,5; 8) Grada Zuniga 2; 9) Benko 1; 10) Pliester 0.

ORANJESTAD — In Cas di Cultura wordt aanstaande zondag zes uur een spreekwedstrijd voor scholen gehouden. Het onderwerp is milieu-vervuiling en deze wedstrijd vormt het sluitstuk van een projekt van Aruba Female Jaycees (AFJ). Dat bestond uit twee forums die deze week voor de scholen in San Nicolas en Oranjestad plaatsvonden. Iedereen is van harte welkom naar de wedstrijd te komen kijken.

Onderzoek naar ALBO-brand

ORANJESTAD — Het onderzoek naar de brand bij ALBO tijdens de recente WAB-staking is nog niet afgerond. Zoals bekend bestaat het vermoeden dat hier sprake zou kunnen zijn van brandstichting omdat kort voor de brand enkele getuigen twee personen van het ALBO-terrein zagen wegrijden. Experts van een Nederlandse verzekeringsmaatschappij nemen ook deel aan het onderzoek. De schade van de brand, die timmerwerkplaats, magazijn en houtopslagplaats geheel in de as legde, wordt geraamd op een miljoen florin.

STICHTING GOUVERNEUR FELIPE B. TROMP JEUGDBEKER i.o.

ORANJESTAD ARUBA

REGLEMENT VOOR DE "GOUVERNEUR FELIPE B. TROMP JEUGDBEKER"

1. De "Gouverneur Felipe B. Tromp jeugdbeker" is beschikbaar gesteld voor de vereniging of organisatie in het Land Aruba, die zich in de aan 1 maart van het jaar voorafgaande twaalf maanden op zeer bijzondere wijze heeft onderscheiden door prestaties van één of meer van haar jeugdleden, individueel of gezamenlijk, op cultureel of maatschappelijk gebied of op het gebied van de sport, dan wel op meer dan een dezer gebieden tegelijkertijd.
   Onder jeugdlid wordt verstaan een meisje of jongen tot de leeftijd van achttien jaar.
2. De aanwijzing, welke vereniging of organisatie in een bepaald jaar voor de onder 1 genoemde beker in aanmerking komt, geschiedt door een jury bestaande uit;
   — de heer Jos A. van der Schoot, Brebastraat 9, voorzitter;
   — de heer Rufo Odor, de La Sallestraat 29, Oranjestad;
   — de heer Ito Tromp, Laurens Costerstraat 9, Oranjestad;
   — de heer R.J.F. Caster, Pitastraat 9E, Oranjestad;
   — Dominee H.E.P. Hessen, Piedra Plat 92;
   — mejuffrouw Lupita Gil, Piedra Plat 46C;
3. Voordrachten, bevattende de naam van een jeugdlid(-leden) en voorzien van duidelijke beschrijving van de verdiensten van dat (die) jeugdlid(-leden), kunnen door iedere op het eiland gevestigde inwoner, vereniging of organisatie worden ingediend. De voordrachten voor dit jaar dienen uiterlijk 2 april 1992 in het bezit van de voorzitter van de jury te zijn.
4. De jury neemt haar beslissing bij meerderheid van stemmen; mochten de stemmen staken, dan beslist de stem van de voorzitter.
   De jury deelt uiterlijk twee weken voor Koninginnedag haar beslissing aan de voorzitter van de Stichting mede.
5. De "Gouverneur Felipe B. Tromp jeugdbeker" is een wisselbeker. De winnaar van deze beker krijgt deze in bezit tot uiterlijk twee weken vóór de volgende Koninginnedag en levert de beker alsdan in bij de voorzitter van de jury.
   Op de sokkel van de beker wordt een zilveren plaatje aangebracht met ingegraveerd het jaartal van de uitreiking en de naam van de vereniging of organisatie, die de beker dat jaar kreeg toegewezen.
   De beker komt definitief in het bezit van die vereniging of organisatie, welke deze of in drie opeenvolgende jaren of vijfmaal in totaal toegewezen kreeg.
6. De gouverneur reikt de beker alsmede een herinneringsplakkaat op de dag van viering van Hare Majesteit's verjaardag uit aan het Bestuur van de vereniging of organisatie, welke door de jury werd aangewezen.

Maart 1992.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
08.30-12.00/14.30-18.00 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur **Grand Canyon** (drama, 18 jr.).
PRINCIPAL: 20.30 uur **Pure Luck** (comedy, 14 jr.).

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.:21522/22694.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via sentro mediko San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Popular, Havenstraat 4, Oranjestad, tel.: 32147.
Pariba di brug: San Lucas, B. v.d. Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, **tel.: 115, op te bellen.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
VOETBAL
18.30 uur No.1 vs No.2; 20.30 No.3 vs No.4 of 18.30 Joey's vs Blue Stas Rowigini's; 20.30 P1/2 vs G3/4 - Caribe.

ZATERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

Oudercommissie Colegio:
Seksuele voorlichting opnemen in lesprogramma

ORANJESTAD — 'BOCA', het nieuwsbulletin van de oudercommissie van Colegio Arubano, geeft informatie over het wel en wee van de studenten op het gebied van studie en het sociale leven. Ouders worden in deze editie behoorlijk toegesproken over ongeoorloofd verzuim van hun kinderen en het geven van seksuele voorlichting. In een artikel staat: "In de oudercommissie gaan stemmen op, om op Colegio een of meerdere condoomautomaten te installeren! Hoe denkt u daar over?" Direktie onderwijs wordt in dit verband aan zijn jas getrokken voor financiële hulp die op korte termijn nodig is voor invoering van een lesprogramma 'seksuele voorlichting'.

Een van de meest moeilijke taken van opvoeders is die van seksuele voorlichting. In veel gezinnen wordt nog steeds alles op seksueel gebied doodgezwegen en vele andere ouders maken zich er vanaf, door zoon of dochter op veertienjarige leeftijd een voorlichtingsboekje in de hand te stoppen met de mededeling, dat ze dat maar eens goed door moeten lezen. In deze moderne tijd van telecommunicatie, waarin de oude fatsoensnormen voor een groot deel overboord zijn gegooid en de omgangsvormen van jongens en meisjes onderling veel vrijer geworden zijn, voldoet een eenmalige voorlichting van het hoe en waarom van seksuele voortplanting in de verste verte niet meer. De seksuele moraal wordt allang niet meer bepaald door vertegenwoordigers van kerkgenootschappen en dat door gelovige ouders op hun kinderen overgedragen.

De normen van het zedelijk gedrag van onze hedendaagse jeugd wordt in belangrijke mate gevormd door de levenswijze en het gedrag van hun idolen die dagelijks de huiskamer binnenstappen via de verschillende publiciteitsmedia zoals televisie, video en weekbladen. De morele remmingen zijn bij veel jeugdigen grotendeels verdwenen. De remmingen díe er nog bestaan, zijn de angst voor zwangerschap, voor aids of voor een gruwelijk pakslaag van de ouders.

'De eigen verantwoordelijkheid' staat tegenwoordig centraal bij het aangaan van een seksuele relatie. Eén ~~gedegen eigen~~ verantwoordelijkheid kan niet worden gevormd door een eenmalige voorlichting zoals bijvoorbeeld gebeurt in de brugklas. Het is een groeiproces door het verwerken van eigen ervaringen tijdens het volwassen worden en het opnemen van informatie en meningen van anderen, met andere woorden: de seksuele opvoeding. Aan een goede seksuele opvoeding moet niet alleen door de ouders, maar ook door de school veel aandacht worden besteed in alle fasen van het groeiproces. Alleen door openlijk over allerlei zaken betreffende seksuele omgang te praten, kunnen we een positieve, realistische en verantwoordelijke houding kweken bij onze jeugd. Indien dat niet gebeurt, zullen zij, maar ook de ouders, binnen afzienbare tijd onvermijdelijk verzeild raken in een poel van ellende en verdriet rondom ongewenste zwangerschappen, abortussen en gevallen van AIDS.

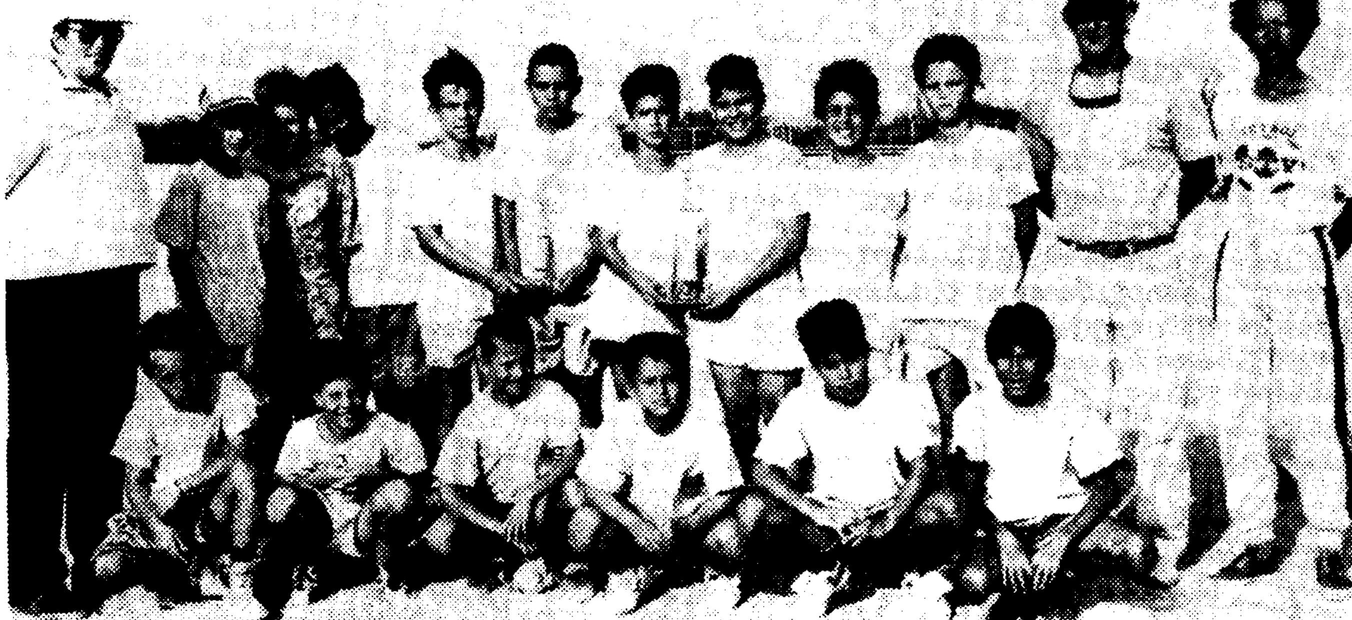
We moeten onze kop niet in het zand steken en denken dat onze kinderen zelf wel zo wijs zullen zijn. We weten heel goed wat voor voorbeelden ze zien op televisie en video en we kennen voorbeelden genoeg uit onze eigen omgeving die het tegendeel aantonen. Nu al zijn de ongewenste zwangerschappen en abortussen op Colegio een groot probleem. Moeten we wachten met wakker worden tot de eerste AIDS-gevallen zich aankondigen? De oudercommissie steunt daarom volledig het streven van het rectoraat van Colegio om te komen tot een verantwoorde seksuele opvoeding. Deze moet geïntegreerd worden in het lesprogramma van alle klassen en worden gegeven door daarvoor opgeleide leerkrachten.

De oudercommissie zal dan ook bij het schoolbestuur en desnoods bij directie onderwijs aandringen om op korte termijn de nodige financiën hiervoor vrij te maken en de nodige stappen te ondernemen die inpassing in het lesprogramma mogelijk maakt.

De commissie wil ook graag haar steentje bijdragen om de ouders te motiveren hun zoon of dochter te straffen wanneer zij hebben verzuimd. Ook is duidelijk dat sommige ouders veel te gemakkelijk accepteren dat hun zoon of dochter 'ziek is' als hij of zij beweert wat hoofd- of buikpijn te hebben. Het gebeurt vaak, dat de informatie die de kinderen zelf later op school geven, duidelijk verschilt van wat de ouder heeft opgegeven.

Het aantal gevallen van te laat komen omdat de ouders hun kinderen te laat bij de school afzetten zijn legio. In dergelijke gevallen wordt de rekening dan ook eigenlijk aan de verkeerde gepresenteerd.

Kampioen schoolvoetbal



ORANJESTAD — Colegio Laura Wernet is kampioen geworden van het voetbaltoernooi voor basisscholen. In de finale werd Colegio Ora Ubao met 1-0 geklopt. Door het behalen van de kampioenstitel zal Colegio Laura Wernet op acht, negen en tien mei aanstaande op Aruba uitkomen tegen de Curaçaose basisschool-kampioen. Op de foto de jongens van Colegio Laura Wernet met de kampioenstrofee.

Snuffelhond vangt cocaïne

ORANJESTAD — Met behulp van snuffelhond Max zijn douane en Sectie Verdovende Middelen (SVM) er gistermiddag in geslaagd aan boord van een Colombiaans bootje een grote hoeveeldheid cocaïne op te sporen. Er werden twintig pakjes gevonden met naar schatting 25 kilo cocaïne. Verder werden twee revolvers in beslag genomen. Het ochtendblad Diairo had vanmorgen deze primeur.

Het vissersbootje werd al enige tijd door de douane in de gaten gehouden. Gisteren waren er voldoende aanwijzingen om op te treden. Bijgestaan door de SVM en in belangrijke mate door snuffelhond Max werden binnen zeer korte tijd in de kombuis van de boot twintig pakjes cocaïne gevonden. De reuk van de cocaïne was zo sterk, dat Max buitenboord sprong.

De bemanning, bestaande uit een Colombiaan en vier Venezolanen, werd ter plaatse aangehouden en voor onderzoek ingesloten. De kapitein werd verhoord aan boord van de politieboot PB-1 die achter het verdachte vissersbootje lag afgemeerd. Hij bekende al spoedig dat hij wist dat er cocaïne aan boord was alsmede twee wapens, die ergens verborgen waren. In eerste instantie wilde hij niet vertellen waar de wapens lagen maar toen hij aan boord werd gebracht wees hij al snel de bergplaats aan, waaruit douane en SVM de gevonden wapens al hadden weggehaald.

Dankzij uitstekend werk van de douane-recherche, die vermoedde dat de boot zich met vervoer van cocaïne bezig hield, vindt nu een nader onderzoek plaats. Het wordt niet uitgesloten dat in deze zaak meer aanhoudingen zullen plaatsvinden.

Bonaire klopt Aruba in AVB 60 Jaar-Cup

ORANJESTAD — In de openingswedstrijd van het voetbaltoernooi om de 'AVB 60 Jaar-Cup' behaalde de Bonaireaanse selectie donderdagavond een 1-0 overwinning op de A-selectie van Aruba.

Bonaire was ongetwijfeld de beste ploeg tegen Aruba, dat ongeorganiseerd te werk ging en van de verkregen kansen om te scoren geen goed gebruik kon maken. Aruba kwam in de eerste helft het dichtst bij een doelpunt toen het een strafschop toegewezen kreeg. De penalty werd door Raymond Davelaar zodanig genomen, dat de Bonaireaanse doelman Alci Anthony met een machtige sprong de bal van zijn doel kon wegstompen.

In de tweede helft wierp Bonaire meer snelheid in het spel en Aruba kreeg het hard te verduren. Goed werk van doelman Leendert den Hollander belette de Bonaireanen om in de eerste minuut al te scoren. Het duurde echter niet lang, want in de vijfde minuut speelde Jony Manjares op de rand van het strafschopgebied de bal met de hand. Deze vrije trap werd op kundige wijze genomen door Richard Dortalina die de bal met een lob-effect buiten bereik van doelman den Hollander in de linkerhoek deponeerde voor het enige doelpunt van de wedstrijd. Aruba bleef zijn kansen verprutsen, waarbij Rafael Vanegas tot driemaal toe oog in oog stond met de keeper en het doel miste, dit tot grote teleurstelling van de aanhang.

Het AVB-60 Jaar-toernooi wordt vanavond 8.15 uur in RCA-sportcentrum voortgezet met het treffen tussen de Curaçaose selectie en de Arubaanse B-selectie.

Kleinzielige houding ministers
MEP niet naar La Cabana

ORANJESTAD — In La Cabana Resort werd gisteravond door Gouverneur mr. Lindo Koolman en mevrouw Koolman-Croes een kennismakingontvangst gehouden, die door ongeveer vijfhonderd genodigden werd bijgewoond. Van de ministerraad was alleen Charro Kelly aanwezig. Premier Nelson Oduber, de overige ministers en de MEP-statenleden ontbraken omdat de ontvangst in La Cabana werd gehouden. Dit resort is van de familie Mansur en staat bij deze groep autoriteiten als een 'AVP-hotel' bekend. Het La Cabana Hotel van de familie Mansur is een doorn in het oog van de MEP.

De voorzitter van de Staten, Felix Flanegin, was wel aanwezig. Alleen van MEP-fraktieleidster Grace Bareno was bericht van verhindering ontvangen. Toen bij de voorbereidngen voor deze kennismaking-receptie bleek dat er een langere lijst van genodigden was dan gebruikelijk, bleek dat de patio van het gouverneurshuis te klein was. Daarom werd aan enige hotels een offerte gevraagd, waarbij La Cabana met de beste aanbieding kwam en als plaats voor de receptie werd gekozen.

Dit nam overigens niet weg dat gisteravond enige honderden mensen naar La Cabana kwamen om het Gouverneurs-echtpaar te begroeten. Vertegenwoordigers uit alle lagen van de gemeenschap waren present. Er heerste dan ook tot laat in de avond een zeer geanimeerde stemming, waarbij de gouverneur en echtgenote alle gelegenheid kregen om zich met hun gasten te onderhouden.

Fitness-centrum

ORANJESTAD — Stichting Gymnastic Jumping Jack heeft plannen voor de bouw van een eigen centrum. Het zal na voltooiing dienen voor de opvang van schoolkinderen, aerobic, fitness en als activiteitencentrum waar de ouders met hun kinderen naar toe kunnen. De Stichting heeft onlangs vergunning gekregen om door middel van intekenlijsten geld in te zamelen voor de bouw van het centrum.

ORANJESTAD — Gouverneur mr.Olindo Koolman heeft deze week kennis gemaakt met twee bekende bankiers. Dit waren de heren Ron Gomez Casseres, managing director van Maduro & Curiels Bank te Curaçao en William (Bill) Carson, managing director van Caribbean Mercantile Bank, op Aruba.

Bankiersbezoek



IJSHOCKEY / UTRECHT - Landskampioen Utrecht verliest twee internationals. De verdedigers Billy de Vries en Antoine Geesink komen in het nieuwe seizoen uit voor respectievelijk Heerenveen en Tilburg.

Delibas moet nog een keer winnen

Mogelijk zes Nederlanders naar Olympisch bokstoernooi

SAN PELLEGRINO TERME - De zwaarweltergewicht Orhan Delibas is nog een stap verwijderd van het bokstoernooi van Barcelona.

In het Olympisch kwalificatietoernooi in het Italiaanse San Pellegrino Terme, waar in zijn gewichtsklasse, vier plaatsen voor Barcelona worden verdeeld zegevierde Delibas in de tweede ronde op punten (11-1) over de Spanjaard Javier Rodriguez Martinez. Wanneer de Nederlandse kampioen in de derde ronde wint van de Hongaar Gyorgi Miszei is hij zeker van kwalificatie voor Barcelona.

In dat geval is Nederland in de Catalaanse hoofdstad vertegenwoordigd met zes amateurs. Eerder plaatsten Arnold Vanderlijde (zwaar), Jerry Nijman (superzwaar), Peter Zwezerijnen (halfzwaar), Raymond Joval (midden) en Miguel Dias (bantam) zich voor de Spelen.

Miszei drong door tot de derde ronde via winst op de Zweed Roberto Welin, die enkele weken geleden in het toernooi om de Chemie Pokal in het Duitse Halle in de finale verloor van Delibas. De partij Miszei - Welin eindigde onbeslist (7-7) maar de Hongaar kreeg de voorkeurstem. Mocht Delibas verliezen van Miszei dan heeft hij nog een kans op een van de twee reserveplaatsen.

Welter Han Doorenbosch werd in San Pellegrino uitgeschakeld. De Bosschenaar verloor door medische interventie (neusblessure) in de eerste ronde van de Pool Matyszo.

Sport in het kort

VOETBAL / BREDA - De competitiewedstrijd tussen NAC en Go Ahead Eagles op zaterdag 4 april is op last van de Bredase politie een uur vervroegd. De [illegible] in plaats van de aangekondigde tijd van 19.30.

*****

TENNIS / NIMES - Titelverdediger Frankrijk moet het in de kwartfinale van het Davis Cup-toernooi tegen Zwitserland stellen zonder de individuele inbreng van Guy Forget en Henri Leconte. Coach Yannick Noah heeft ("met pijn in het hart") zijn twee sterren niet gekozen voor het enkelspel, omdat ze fysiek niet honderd procent zijn. Arnaud Boetsch en Thierry Champion zijn de vervangers.

*****

TENNIS / DEN HAAG - Jan Siemerink verdedigt volgende week in Singapore de titel, die hij daar vorig seizoen veroverde. Op zijn Aziatische trip [illegible] hij vervolgens [illegible] (waar [illegible] houder [illegible].

Olympisch voetbal

Drie landen moeten zich nog plaatsen

VAXJO - Het deelnemersveld voor het Olympisch voetbaltoernooi in Barcelona krijgt gestalte.

Woensdag plaatsten zich Zweden, Polen, Denemarken en Italië. Namens Europa was organisator Spanje al zeker en speelt Nederland twee beslissingsduels tegen Australië.

Aan het evenement, dat van 24 juli tot 8 augustus wordt gehouden, doen zestien landen mee. Namens Azië plaatsten zich Qatar, Zuid-Korea en Kuwayt. Afrika levert Egypte, Marokko en Ghana.

Voor Zuid-Amerika nemen Paraguay en Colombia deel. In Noord- en Midden-Amerika verdelen Mexico, de Verenigde Staten, Canada en Honduras twee plaatsen in een finalegroep, die deze week begon.

De Verenigde Staten zijn daarin goed gestart door Mexico te verslaan: 2-1. De Amerikanen moesten eerst een 0-1 achterstand wegwerken.

Tyson krijgt zes jaar gevangenisstraf





INDIANAPOLIS - Rechter Patricia Gifford heeft Mike Tyson, de oud-wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, in Indianapolis veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf.

De bokser kreeg de veroordeling voor het aanranden van een deelneemster aan een Miss-verkiezing. De rechter sprak de straf uit omdat zij recidive door Tyson niet uitgesloten achtte.

Op de ene foto loopt Mike Tyson het gerechtsgebouw binnen, terwijl hij op de andere foto het gebouw geboeid verlaat.

Het verzoek van zijn advocaat hem gedurende het aangetekende hoger beroep voorlopig in vrijheid te stellen, werd door rechter Gifford afgewezen.

IJspiste smelt overdag bij twintig graden

Deelnemers wereldbeker schaatsen moeten wel erg vroeg uit de veren

BUTTE - De deelnemers aan de wereldbekerfinale schaatsen moeten mogelijk nog vroeger op. Het is niet uitgesloten dat de wedstrijden in Butte al om zeven uur in de ochtend beginnen. 's Nachts vriest het nog in de uitlopers van de Rocky Mountains, maar tegen het middaguur loopt het kwik op tot tegen de twintig graden.

Om gelijke condities voor alle schaatsers te krijgen, heeft een aantal schaatscoaches de suggestie gedaan eerder te beginnen. Scheidsrechter Jerry Kriskovich voelt er meer voor de lange afstanden in kwartetten te verwerken. Na elf uur in de ochtend kan op het High Altitude Center van Butte niet meer worden geschaatst. Rond het middaguur is het ijs zo zacht als boter.

Doorgaans is de baan al medio februari gesloten. Alleen voor dit weekeinde is de baan open gehouden. In 1994 staat op de hooglandbaan op 5 en 6 februari de wereldtitelstrijd voor vrouwen op de agenda. IJsmeester Chuck Worley heeft er veel kopzorgen aan de piste zo laat in het seizoen te prepareren. "Nachten lang bezig geweest. Straks ga ik drie weken slapen."

Aan de finale, waarbij een hoofdprijs van 5250 dollar op elke afstand te verdienen is, doen zes Nederlanders mee. Afgezien van het viertal dat vorige week in Calgary meedeed aan het toernooi om het wereldkampioenschap voor allrounders (en reserve Arjen Schreuder) is sprinter Gerard van Velde present. Na afloop van het WK bracht hij op de Olympic Oval een met de hand geregistreerde 36-er op de klokken.

ACHT UUR GESTART

Indien er zoals voorzien om acht uur wordt gestart, mag Van Velde al om zes uur met zijn warming-up beginnen. Een weinig aantrekkelijk vooruitzicht voor de schaatser uit Heerde, die zich niet bepaald als een matineus type beschouwt.

Van Velde bezet in de bekerstrijd op de 500 meter de zesde op de 1000 meter de vijfde plaats. Zijn kernploegcollega Arie Loef herstelt in Nederland van een enkeloperatie. De tijdens het WK sprint gevallen Eindhovenaar zit nog vier weken in het gips.

De 400-meterpiste in Butte in de Amerikaanse staat Montana lijkt ongebruikt sinds er vijftien maanden geleden wereldbekerwedstrijden voor mannen en vrouwen werden gehouden.

Het uitslagenlijstje van de die wedstrijden hangt nog in het schamele gebouwtje langs de baan. Destijds was er veel kritiek van schaatsers en trainers op de kwaliteit van de baanbeveiliging. Een uit de baan vliegende schaatser zou ernstig gewond kunnen raken door een botsing tegen een stenen muurtje. Daarom zijn nu in de bochten kussens uit Calgary aangebracht.

Butte ligt ongeveer zevenhonderd kilometer ten zuiden van Calgary.

ACC organiseert weer auto-rally

WILLEMSTAD - Op 5 april is er weer een auto-rally.

De door de ACC georganiseerde rit start om 08.30 uur nabij de Marine Basis Parera en eindigt rond 11.00 uur te Parera.

De 'April Nieuwjaars Rally' kent een oriënteringsrit, een striproute en een bol-pijl route. Er wordt slechts in een klasse gereden.

Leden van de ACC betalen twee gulden vijftig; nietleden betalen vijf gulden meer per persoon.

Men kan zich alleen op woensdagavond 1 april tussen 20.00 en 22.00 uur inschrijven in het clubhuis van de ACC te Parera. Het bestuur wil met nadruk erop wijzen dat dit geen aprilmop is!

Bridge-uitslagen Asiento

WILLEMSTAD - De uitslag van de derde wedstrijd van de parencompetitie van bridgeclub Asiento is:

1. Ds. De Vries / Bongers: 64,24%; 2. Ds. Van Beek -Kitty Blankevoort: 55,42%; 3. Mw. Geenen / Hr. Brown en Mw. Saladin / Hr. Van den Ende: 54,86%; 5. Ds. Van der Net / Den Dulk: 54,58%; 6. Ds. Berend / Roose: 52,92%; 7. Ds. Van den Ende / Schouten: 52,43%; 8. Mw. Malmberg / Hr. Van Bochove: 50,42%.

De overige zeven paren scoorden niet boven de 49,99%.

Op 11 april organiseren Asiento, Baranca en Corsow de voorjaars-marathon in de Willemstad Room van het Curaçao Carribean Hotel van 09.00 - 24.00 uur.

De zittingen zijn van 09.00 - 13.00 uur, 14.00 - 18.00 uur en 20.00 24.00 uur. De deelnemers moeten om 08.30 uur aanwezig zijn. Per paar kan à la raison van fl. 120,- worden ingeschreven. Men krijgt hiervoor een lunch, diner, koffie, thee, juice en pastries.

U kunt voor meer informatie contact opnemen met Cokky van Beek (370048), Ivy van den Ende (674156) of Thea Engelman (671483). Alle bridgers zijn van harte welkom.

Gebroeders Witschge tevreden over debuut

Van Vossen hoopt op aanbiedingen van de grote clubs na interland

AMSTERDAM - Peter van Vossen ruilde zijn eerste shirt van Oranje na de wedstrijd met een Joegoslaaf. Dat is tegen de traditie in.

"Wat maakt het uit", sprak de debutant naderhand. "Het gaat erom dat ik aardig heb gespeeld. Ja, ik ben wel tevreden. Misschien komt er nog eens een kans."

Van Vossen, pas sinds drie jaar actief in het betaald voetbal, speelde volstrekt onbevangen. "Ik was derde of vierde keus. Michels had gezegd dat de nieuwelingen wel heel goed moesten zijn om vast bij de groep te komen. Wat had ik te verliezen? Ik kon, en heb, vrij gevoetbald."

In grote lijnen kwam zijn spel overeen met dat bij Beveren. De 23-jarige speler: "Ik moest veel lopen, aanspeelbaar zijn en ruimte maken. Zoals altijd. Op dit niveau levert het meer resultaat op. Bij Beveren moet ik eerst de bal ophalen. Hier komt die gewoon vanzelf."

Daarom ook hoopt de Zeeuw na dit seizoen op een vertrek bij Beveren. Liefst naar een topclub. "Deze negentig minuten zijn rechtstreeks op televisie geweest. Een mooiere reclame kon ik me niet wensen. Het is ideaal om met spelers van dit niveau samen te werken. Volgend seizoen zou ik dit graag wekelijks doen."

Michels had Van Vossen nog niet eerder gezien. De aanvaller was drie keer bekeken door assistent-bondscoach Advocaat. "Ik heb ooit eens een keer in de nationale selectie onder zestien jaar gezeten. Daarna niet meer. Omdat het goed was te combineren met mijn werk ben ik lang bij de amateurs blijven spelen. Het profvoetbal heb ik lang tegengehouden."

ANDERE PRIMEUR

Naast het debuut van Van Vossen kende Oranje nog een primeur: twee Witschges in de ploeg. Richard achter, Rob voor. Beiden vonden naderhand dat dit voor herhaling vatbaar was.

Rob was echter voorzichtig. "De eerste helft was heel slecht. Daarna ging het wat beter. Wat nu? Ik kan moeilijk zeggen dat ik een blijvertje ben. In eerste instantie moet ik blijven presteren bij Feyenoord. Dan zie ik wel verder. Of we elkaars concurrenten zijn voor Oranje? Ik denk het niet. Vanavond ging het toch ook samen?"

Dat laatste vond Richard ook. "Dat ik door de komst van Rob wat defensiever moest spelen, kwam me goed van pas. Van achteruit kom ik meer aan de opbouw en het geven van passes toe. Bij Barcelona speel ik de laatste tijd ook vaak achter in de zone. Dat bevalt me wel." Over de wedstrijd had Richard hetzelfde oordeel als zijn broer. "Voor de rust was het slecht, daarna ging het beter."

Ronald Koeman verklaarde naderhand dat zijn wissel in de rust vooraf was afgesproken.

"Barcelona wilde dat ik niet te veel zou worden belast. Daarom ging ik eruit. De eerste helft liep niet zo best. Verder heb ik niets gezien, maar ik hoorde dat het daarna een stuk beter is gegaan. In elk geval hebben we eindelijk weer eens een goed resultaat neergezet in een oefenwedstrijd. Dat is ook belangrijk. Bovendien was Joegoslavië zeker geen zwakke tegenstander."

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

GRAND PRIX 1992
(K.A. Capablanca)
28 en 29 maart toernooi 15 min. durend -inschrijving (tel.:681132 - 624774) voor 16.00 uur.

****

LEEUWARDEN - Theo de Jong wordt geen trainer van Cambuur.

Eerder waren beide partijen een contract voor twee jaar overeengekomen. FC Zwolle, waar De Jong nog een contract voor twee jaar heeft, vroeg echter een afkoopsom die aanvankelijk 75.000 gulden bedroeg maar later zakte naar 50.000.

De Jong, die de naar FC Twente vertrekkende Rob Baan zou opvolgen, zei echter maar de helft van het laatste bedrag te kunnen betalen. De komst van De Jong naar de Friese club, koploper in de eerste divisie, was daardoor van de baan.

Groningen gastheer voor Vitesse

Topper PSV - Feyenoord kan competitie beslissen

DEN HAAG - PSV kan zondag de competitie in de Nederlandse eredivisie zo goed als zeker beslissen.

De Eindhovenaren spelen op eigen veld tegen Feyenoord, dat vier verliespunten meer heeft. Bij een overwinning kan er nagenoeg niets meer misgaan voor de titelverdediger.

Feyenoord zal zeker niet op volle sterkte aantreden. De ploeg, nog in de race op drie fronten, mist John de Wolf. De verdediger scheurde maandag op de training de enkelbanden en komt dit seizoen waarschijnlijk niet meer in actie.

Bovendien wordt Feyenoord achtervolgd door Europese beslommeringen. Woensdag volgt de eerste confrontatie met AC Monaco in de halve finale van de strijd om de Europese beker voor bekerwinnaars.

Ook Ajax moet op korte termijn op internationaal niveau in actie komen. De club ontmoet in de halve finale van de strijd om de UEFA-beker Genoa uit Italië.

In het weekeinde spelen de Amsterdammers tegen Sparta. Verwacht wordt dat op Spangen Dennis Bergkamp weer zal spelen. De aanvaller zegde deze week af voor de interland tegen Joegoslavië, wegens een lichte knie-blessure.

DEGRADATIE

In de strijd tegen degradatie is De Graafschap - SVV/Dordrecht de meest opvallende ontmoeting. De Doetinchemmers, de laatste weken bezig aan een opmars, kunnen bij winst de fusie-club in groot gevaar brengen. In Dordrecht is de nieuwe trainer Han Berger na twee duels nog zonder winstpunt.

Fortuna Sittard, eveneens laag geklasseerd, speelt thuis de Limburgse derby tegen Roda JC. FC Den Haag, ook allesbehalve veilig, gaat op bezoek bij FC Twente.

In de strijd om de vierde plaats, die recht geeft op het spelen van Europees voetbal, is de wedstrijd Groningen - Vitesse van belang.

Voor wedstrijd- en tour-zwemmers

Spaanse Water weer toneel zwemtocht Tweede Paasdag

WILLEMSTAD - Zwemvereniging Asiento organiseert op Tweede Paasdag weer de traditionele tweeëneenhalve kilometer zwemtocht op het Spaanse Water.

Deze 38e editie van deze zo langzamerhand klassiek geworden zwemtocht is verdeeld in een wedstrijd- en een tour-klasse. Een ieder die wenst deel te nemen aan deze zwemtocht kan zich op de wedstrijddag opgeven tussen 11.00 en 13.30 uur op de jachthaven van Asiento te Brakkeput Mei-Mei. Kosten zijn vijf gulden per persoon.

De start is ter hoogte van Barbara Beach. De deelnemers zullen vanaf de jachthaven hier naartoe worden gevaren met een lichter. Uiteraard zal de wedstrijd-klasse eerst starten. Ze krijgen van de tour-klasse precies vijf minuten voorsprong. De finish bevindt zich bij de jachthaven van Asiento.

Daar het een zwemwedstrijd is, worden de toeschouwers en andere recreanten die gebruik maken van een vaartuig, vriendelijk verzocht de zwemmers niet te hinderen.

Er zijn reeds voldoende volgboten aanwezig om in moeilijkheden verkerende zwemmers assistentie te verlenen. Rond 17.00 uur wordt aan de winnaars de prijzen uitgereikt. Alle deelnemers krijgen een herinneringslintje.

Pan-Amerikaanse damtitel

Startbewijzen wereldtitel inzet van hevige strijd

WILLEMSTAD - In de strijd om de Pan-Amerikaanse damtitel, welke momenteel in hotel Las Palmas wordt gestreden, zijn de eerste vier plaatsen in de eindrangschikking goed voor een entree-bewijs voor het wereldkampioenschap 1992.

Twee van de vier plaatsen zijn voorbestemd voor de leider na 11 ronden, de Amerikaan Kuperman. Door zijn winst op Kaiman bereikte hij een puntentotaal van 19. Zijn landgenoot en ook oudstaatsburger van de voormalige Sovjetunie, Mogiljanski, eist het andere ticket op.

Voor de overige twee startbewijzen wordt nog hevig strijd geleverd. De Curaçaoënaar Koster en Coussel (Hai) staan beiden op de derde plaats met 16 punten. Na zijn remise (na bijna zes uur dammen) deelde Koster de punten met de Braziliaan Lourival. De jonge Haïtiaan Coussel behaalde zijn vierde achtereenvolgende overwinning via winst op Aqui uit Trinidad.

Beide heren hebben twee punten voorsprong op de Surinamer Azimullah en drie op de Braziliaan Marcos. Er moeten nog vier ronden worden gespeeld.

De stand is na elf ronden;

1. Kuperman 19; 2. Mogiljanski 18; 3. Koster en Coussel 16; 5. Azimullah 14; 6. Marcos 13; 7. Ramcharan 12; 8. Lourival 11;9. Alias en Lyonel 10; 11. Wallen 9; 12. Kaiman en Aqui 8; 14. Agatha 7; 15. Capriatia 5 en de man uit Costa Rica McLean 16e met slechts 1 punt.

Bommelding op praktijkadres

Bedreiging voor doping verstrekkende huisarts

HAARLEM - Bij de Haarlemse huisarts Michel Karsten heeft een bommelding plaatsgevonden. Een anonieme beller beweerde dat tijdens het spreekuur een bom in de wachtkamer zou afgaan.

Karsten kwam deze week in het nieuws met de bewering dat hij aan meerdere leden van de Nederlandse schaatskernploeg doping had verstrekt. Door de sporters werd dit fel tegengesproken. Binnenkort wendt de huisarts zich tot de inspectie van volksgezondheid, ter toetsing van zijn werkwijze.

Om de veiligheid van zijn patiënten en assistentes niet in gevaar te brengen heeft Karsten besloten voorlopig geen mededelingen meer te verstrekken aan de media.

Karsten liet nog wel weten tot nader orde te stoppen met de begeleiding van topsporters. Ook dit met het oog op veiligheid en om de anonimiteit van de betrokken sporters te kunnen waarborgen.

De politie van Haarlem stelt een onderzoek in naar de telefonische bedreiging van de huisarts.



BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) de dag van het referendum onder de werknemers van Curacao Construction N.V. (CURCON) is vastgesteld op dinsdag 21 april 1992.

b) de plaats van het referendum is het kantoor van de Landsbemiddelaar te Fort Amsterdam.

c) de gelegenheid om te stemmen bestaat van 15.00 uur tot 17.00 uur.

d) de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de Curacaosche Federatie van Werknemers (C.F.W.)

e) slechts de personen vermeld op de bijlage van de brief van ondergetekende gedateerd 27 maart 1992 aan betrokken partijen stemgerechtigd zijn en mogen deelnemen aan dit referendum.

Willemstad, 27 maart 1992

De Landsbemiddelaar
drs. M.N. Schill-Maria

Joden herdenken Edict

ORANJESTAD — De Israëlitische gemeente op Aruba herdenkt 31 maart het feit dat het vijfhonderd jaar geleden is dat het Joodse volk, middels het Edict van de Spaanse koningen, uit Spanje werd verwijderd. Op deze dag wordt de fysieke en culturele schade die het Joodse volk geleden heeft herdacht. Dit geldt ook voor de edelmoedigheid van de naties, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden, die zich ontfermden over de verdreven Joden. Op 31 maart, vier uur 's middags, wordt in de Beth Israël synagoge in Oranjestad een openbare herdenking gehouden. Om kwart voor vijf volgt de onthulling van een speciale gedenkplaat op de oude Joodse/Portugese begraafplaats te Oranjestad.

Imelda for president



■ MANILA — *Imelda Marcos, weduwe van de uitgezette dictator Ferdinand Marcos, spreekt tot inwoners van de achterbuurten van Tondo om kiezers op de hand te krijgen voor 11 mei aanstaande. Imelda Marcos is een van de acht presidentskandidaten die momenteel campagnevoeren voor de komende verkiezingen in de Filipijnen.*

Ondanks tegenvallers laatste maanden

Pierson N.V. dik tevreden over afgelopen boekjaar '91

WILLEMSTAD — 1991 Was voor Pierson, Heldring & Pierson een jaar met twee gezichten: De eerste helft van het jaar werden nog betere resultaten geboekt dan in het zeer goede jaar 1990. In de tweede helft van het jaar drukten enkele samenvallende ontwikkelingen de nettowinst. Over het hele jaar haalde Pierson desondanks een rendement op het eigen vermogen van 11 procent. Dat is minder dan de 15 procent over 1990, maar gezien de omgekeerde rentestructuur en de lage omzetten op de belangrijkste effectenbeurzen, toch een acceptabel winstniveau.

De rentebaten werden in de tweede jaarhelft gedrukt doordat de renteniveau's van de verschillende EMS-landen steeds dichter bij elkaar kwamen te liggen. Dat beperkte de manoeuvreerruimte om met name in het beheer van onze omvangrijke geldmarktfondsen van deze verschillen te profiteren. Desondanks stegen de interestbaten over het hele jaar nog met 3,4 procent, vooral onder invloed van de groei van de cliëntengelden.

De voor Pierson nog belangrijker provisiebaten werden gedrukt door de tanende omzetten op de effectenbeurzen. Op de Amsterdamse beurs lag de aandelenomzet nog eens 3 procent lager dan in het al rustige 1990. Toch was er sprake van een stijging van de provisiebaten met 12,2 procent. Deze toename kwam voor rekening van nieuwe buitenlandse activiteiten, hogere bijdragen van het trustbedrijf en een hoger resultaat van de corporate finance sector. Vooral bij de advisering op het gebied van fusies en overnames was 1991 een druk jaar, waarbij door vele partijen de hulp van Pierson werd ingeroepen.

Mede dank zij iets hogere andere baten (ondanks de in deze post opgenomen lagere inkomsten uit minderheidsdeelnemingen) stegen de totale inkomsten met 7,8 procent. Dit was niet genoeg om de kostenstijging van 15,3 procent, welke voor ongeveer de helft ontstond door de consolidatie van enkele nieuwe deelnemingen, goed te maken. Dit resulteerde in een 8,8 procent lagere bruto winst van 116 miljoen gulden.

Een 3 miljoen gulden hogere dotatie aan de voorziening algemene risico's en een 2 miljoen lagere belastingpost zorgden per saldo voor een nettoresultaat van 60,4 miljoen gulden. Ongeveer de helft van de winst werd in het buitenland behaald.

Bij een balanstotaal van 11.2 miljard gulden kwam de verhouding aansprakelijk vermogen balanstotaal uit op 7,3 procent. De bank voldeed ultimo 1991 ruimschoots aan de vorig jaar nieuw ingevoerde EG-solvabiliteitsratio.

De resultaten van een merchant bank zijn per definitie van jaar op jaar aan schommelingen onderhevig. Toch wordt verwacht in dit jaar een resultaat te halen dat tenminste gelijk is aan het winstniveau van 1991, zoniet beter.

Deze verwachting is vooral gebaseerd op de fase waarin Pierson, Heldring & Pierson terecht is gekomen. Na enkele jaren waarbij vooral in het buitenland via acquisities een eigen plaats in de belangrijkste markten werd verworven kunnen nu de vruchten geplukt worden in de vorm van een stijgend zakenvolume bij een gelijkblijvende omvang van de onderneming.

Pierson is nu aanwezig in Londen (als één van de grootste optie- en futuresclearers) in het Verre Oosten (Hong Kong, Singapore en Tokio) als vermogensbeheerder en in de Verenigde Staten (Philadelphia en New York) als respectievelijk vermogensbeheerder en merchant bank. Daarnaast is er het internationale netwerk van trustkantoren waar Boedapest net dit jaar aan is toegevoegd en bouwen we onze aanwezigheid in Antwerpen uit.

Op het gebied van de internationale effectenhandel is Pierson één van de grootste aanbieders van Nederlandse aandelen aan buitenlandse beleggers. Via de samenwerkingsovereenkomst met partners Sal Oppenheim & Cie uit Keulen als Europese stockbroker de aandelen genoteerd aan de andere belangrijke Europese beurzen geleverd worden voorzien van adviezen van de Europese research afdelingen.

Om tegemoet te komen aan de wensen van grote internationale beleggers, zullen Piersons vermogensbeheer activiteiten nog verder worden afgescheiden van de andere onderdelen van de bank. Pierson Capital Management (PCM) zal als zelfstandige vermogensbeheerder met een eigen internationaal net van vestigingen, streven naar een verdere uitbreiding van het vermogen onder beheer.

Zoals bekend is Pierson, Heldring & Pierson op de Nederlandse Antillen aanwezig middels: Pierson, Heldring & Pierson (N.A.) N.V als on-shore bank; Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V. als off-shore bank; Pierson Capital Management (N.A.) N.V. als on-shore beleggingsadviesbedrijf; Pierson Capital Management (Curaçao) N.V. als off-shore beleggingsadviesbedrijf en Pierson Trust (Curaçao) N.V.

***

De nettowinst van CLAL, de grootste beursgenoteerde onderneming in Israël, is vorig jaar bijna verdubbeld van 42 miljoen sjekel tot 82 miljoen sjekel (f 65 miljoen). De omzet steeg met bijna zes procent tot omgerekend f 1,86 miljard. Clal heeft belangen in de bouw, de elektronica, de handel en de financiële sector. Het merendeel van de aandelen is in handen van de banken IDB Bankholding en Bank Hapoalim.

***

De Japanse concerns MATSUSHITA, Sony, Toshiba en Hitachi krijgen een onderzoek aan hun broek van de Japanse commissie voor eerlijke handel. Ze hebben de winkeliers verplicht hun produkten tegen een vastgestelde korting te koop aan te bieden. Van prijsafspraken kan eigenlijk niet worden gesproken, maar van eerlijke concurrentie ook niet, aldus de commissie.

Nederlandsche Bank: Overschot op betalingsbalans is verminderd

AMSTERDAM - Het overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans van Nederland is vorig jaar met f 1,7 miljard verminderd tot f 17,8 miljard. Het overschot in het goederenverkeer groeide wel, maar daar stond een halvering van het overschot in het dienstenverkeer tegenover. Het tekort in het energieverkeer sloeg om in een overschot. Dat blijkt uit het bericht van de Nederlandsche Bank over het vierde kwartaal van 1991.

De goederenuitvoer nam vorig jaar met 5,6 procent toe. Dat kwam vooral doordat de vraag vanuit Duitsland flink groeide. De goedereninvoer groeide met een bescheiden 3,7 procent door de twijfels omtrent het economische klimaat en minder gunstige afzetverwachtingen. Onder invloed van de Duitse bestedingsimpuls nam ook de export van diensten toe. Het wegverkeer boekte grotere inkomsten en er kwamen meer toeristen naar Nederland. De lage vliegtarieven vanuit de Verenigde Staten brachten meer Amerikanen over de oceaan.

Door de lagere tarieven gingen er ook meer Nederlanders naar de VS toe, hetgeen weer een drukkend effect had op de betalingsbalans. Daarnaast namen de reizen naar België toe, vermoedelijk door het benzinetoerisme nadat in Nederland de accijns was verhoogd. In de vervoerssector verminderde het overschot behoorlijk, onder meer doordat in verband met de economische noden van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten de marges laag waren. Het tekort van f 1,1 miljard over 1990 in het energieverkeer sloeg vorig jaar om in een overschot van f 1,3 miljard.

Dat kwam doordat er meer aardgas werd uitgevoerd tegen hogere prijzen, terwijl ingevoerde olie na de Golfoorlog beduidend goedkoper is geworden. Het volume van de aardgasexport groeide met 13,7 procent, onder meer door onzekerheid bij andere landen over leveringen door de voormalige Sovjetunie en doordat aardgas minder milieuschade berokkent dan andere fossiele brandstoffen.

De uitvoerprijs van aardgas steeg met 13 procent.

Volgens de Nederlandsche Bank is "het voortdurende hoge overschot" te danken aan de "sterke concurrentiepositie die Nederland vanwege de gematigde loon- en prijsontwikkeling in de afgelopen jaren heeft opgebouwd". Ook het kleinere financieringstekort werkte mee, terwijl het investeringsherstel een beperkende invloed had. Het concurrentievermogen van de industrie verslechterde met 1,8 procent doordat de gulden in koers steeg ten opzichte van onder meer dollar en yen.

De belangstelling voor Nederlandse effecten is in het laatste kwartaal van vorig jaar fors hersteld. De netto-aankopen kwamen in de laatste drie maanden van 1991 uit op f 5 miljard, het hoogste bedrag sinds het derde kwartaal van 1989. In het derde kwartaal werd nog voor f 1,8 miljard afgestoten.

In het hele jaar deden buitenlandse beleggers voor f 2,7 miljard aan Nederlandse effecten van de hand na de omvangrijke verkopen van f 5,1 miljard in 1990. De Nederlandsche Bank signaleert een grotere belangstelling voor obligaties vanwege het vertrouwen in de inflatie-ontwikkeling in Nederland en Duitsland. De directe investeringen van het Nederlandse bedrijfsleven verminderden met 7 procent tot f 21,3 miljard. Het aandeel van andere landen van de Europese Gemeenschap liep met 9 procentpunten op tot 67 procent. De investeringen in de VS bereikten met f 2,1 miljard het laagste peil sinds 1986. De buitenlandse investeringen in Nederland kelderden van f 14,8 tot f 8 miljard. Vooral Britse en Duitse bedrijven investeerden minder. De Britten trokken zelfs een bedrag van f 1 miljard aan kapitaal terug. België en Luxemburg bleven de grootste investeerders in Nederland.

De regeringsleiders van ESTLAND, Letland en Litouwen zijn het donderdag tijdens een bijeenkomst in Tallinn eens geworden over een vrijhandelsovereenkomst. Per 1 mei worden vrijwel alle invoerrechten en andere belemmeringen voor de handel tussen de drie Baltische staten opgeheven.

***

De FILIPIJNSE regering voorziet een groei van het Bruto Nationaal Produkt van 2,5 a drie procent. Vorig jaar bedroeg de economische groei 0 procent. In het laatste kwartaal van 1991 lag de groei van het Bruto Binnenlands Produkt iets boven nul na een daling van 3,1 procent in het derde kwartaal.

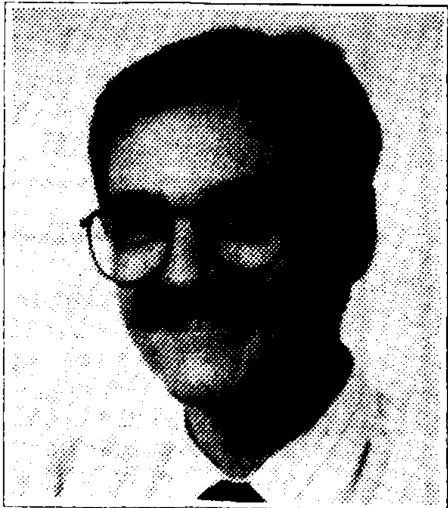
***

Het Britse conglomeraat LONHRO, dat naar schatting een schuld van 1,1 miljard pond (f 3,54 miljard) heeft, heeft zijn belang van 33 procent in de hotelketen Metropole verkocht aan de Libische regering. Libië heeft hiervoor 177,5 miljoen pond (f 571 miljoen) op tafel gelegd.

Jan Willem ten Ham partner bij KPMG Klynveld Bosboom Hegener

KPMG Klynveld Bosboom Hegener (KBH) is per 1 januari 1992 een nauwe samenwerking aangegaan met Ten Ham Informatiesystemen B.V. (THIS) uit Nederland. In dit kader is de heer Jan Willem ten Ham, directeur van THIS, als partner toegetreden tot de maatschap.

Het aangaan van een nauwe samenwerking met THIS is gericht op een gezamenlijke versterking met betrekking tot met name een goed en blijvend inzicht in de technologische ontwikkelingen, inclusief de te hanteren methoden en technieken. KBH vertrouwt erop dat met de opgebouwde expertise alsmede de samenwerking met THIS, blijvend te kunnen voldoen aan de toenemende eisen zowel kwalitatief als kwantitatief van organisatie en informatica alsmede aan de toenemende vraag naar haar diensten.



Het bedrijf THIS onderscheidt zich door het hoge opleidingsniveau en de specialistische vaktechnische kennis van de individuele medewerkers (circa 25 man). Voorts is binnen THIS diepgaande materiekennis opgebouwd op speciale toepassingsgebieden w.o. gezondheidszorg, (pensioen-) verzekeringen, nutsbedrijven en het grootwinkelbedrijf. De werkzaamheden geschieden vrijwel zonder uitzondering binnen het kader van langlopende overeenkomsten met de opdrachtgevers.

Jan Willem ten Ham (1945) begon zijn loopbaan bij een Amerikaanse computer fabrikant. Aanvankelijk als mede ontwikkelaar van operating systemen daarna als ontwikkelaar en projectleider van omvangrijke toepassingen. In 1976 trad de heer Ten Ham in dienst van een organisatie adviesbureau en was verantwoordelijk voor grootschalige informatiseringsprojecten (w.o. banken, verzekeringen, groothandel). Hij schreef handboeken voor methoden en technieken voor systeemontwikkeling waarin met name relaties tussen informatiestrategie en software engineering alsook het nauwe verband tussen organisatie en informatie aan de orde komen. Sinds 1984 geeft de heer Ten Ham als directeur leiding aan Ten Ham Informatiesystemen B.V. De heer Ten Ham treedt regelmatig op als docent en inleider bij seminars en symposia over strategie en technologie.

KBH is gesterkt in haar visie dat op basis van de samenstelling van haar dienstenpakket, de gekozen richting en opgebouwde expertise qua informatie technologie en de geleidelijke vergroting van haar adviespraktijk (momenteel 20 consultants en Software Engineers), zij goed kan inspelen op de behoeften van de markt. Behalve op het gebied van informatie technologie is KBH ook actief op het gebied van management consultancy, met name v.w.b. inrichtingsvraagstukken, administratieve organisatie, bestuurlijke informatie-verzorging (management information systems) en het begeleiden van veranderingsprocessen. Door haar expertise, omvang en blijvende lokale aanwezigheid kan KBH haar cliënten goed van dienst zijn in de steeds groeiende behoefte aan langdurige adviesrelaties.

Teneinde verdere invulling te geven aan de uitbouw van haar adviespraktijk zijn behalve Jan Willem ten Ham, binnen KBH per 1 januari 1992 de heren Alan Henriquez en Patrick Newton benoemd tot partner van KBH. Vanaf 1 januari 1992 heeft KBH derhalve de volgende partners: Peter Grootens, Jan Willem ten Ham Alan Henriquez en Patrick Newton.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

6 EETKAMERSTOELEN à f.35,- p. stuk, tel.:373661.

LADA STATION 1500 '82 i.g.st., keuring tot jan.'93, f.2500,-, tel.:689864 na 18.00 uur.

FREEZER (kist) 220V, 360ltr f.250,-; surfplank Ten Cate f.650,-; Fiat 127 vr.pr f.2500,-, bellen na 18.00 uur, tel.:674324.

BOEKENKASTEN, hang-legkasten, kindertafeltjes + stoeltjes, porchset, beachbed, afwasmachine, camping bedje, Sherwood fuikset, koff.app., schommel + wip, planten, 4 Holl. knopstoelen, 1 stapelbed met matr. en 2 laden. Per eind juni beschikbaar; 4 pits-gasoven, Philips no-frost koelvrieskast, goed onderhouden koelkast + 3 vriesvakken, grote witte porchtafel + stoelen + kussens, wasdroger, tv-tafel, kindertafel, auping auronde 2-pers. bed, 3 deurs Svedex hang-legkasten. Bel voor info.:683181.

EETTAFEL + stoelen f.150,-; spiegels à f.15,- en f.25,-; rotan stoel f.125,-; stereo set f.250,-; video f.200,-; nintendo game f.175,- + spelletjes à f.45,-; rek f.35,-; 2-p. bed f.125,-; 1-p. bed f.75,-; tafeltjes à f.10,-, f.750,-; staande fan f.25,-; koffie set app. f.50,-; sinas perser f.15,-; bureau f.100,-; stoel 2xà f.10,-; bankstel+tafel f.575,-; batavus race fiets f.250,-; race fiets f.200,-; easy clyder f.150,-; kleren kast f.300,-; hanglamp f.60,-. Tel.:672360.

FORD COUGAR 1986, Telamonstraat 11, Vredenberg tel.:53017.

286-20 MHZ COMPUTER system te koop wegens overbodig - 1 MB Ram, 5.25' & 3.5' floppy drives, 14'Magnavox professional VGA colour monitor, 42MB hard disk met veel games & business software loaded, DOS 5.0, alles als nieuw f.2,950,-, tel.:676750 na 6.00 uur p.m.

1 DIRECTIEWAGEN Toyota Super Saloon Crown 1986, in zeer goede staat, tel.:616653, door de week na 6.00 uur, zat. en zon. de hele dag.

WEGENS VERTREK: AEG wasmachine 220Volt; Philips Tropen koelkast 220Volt; keuken buffetkast, eethoek, kasten, bedden, Perzische tapijten enz., inl. tel.:690804 na 14.00 uur.

WEGENS VERTREK: Volvo 360 GLI motor 2 ltr. fuel Injection, 1987, gekeurd tot 1993. Inl. tel.:690804 na 14.00 uur, vraagprijs f.12.000,-.

1 SUNFISH, 20 inch color t.v. Toshiba, Sony stereo. Call Maxim tel.:379894.

PORCHESALE WO: koelkast (220V), grillbakoven, 12 pers. eetservies, tv-kleinbeeld, tv+video (Ned.-syst.), grenen babycommode en bedje, buggy, surfplank, damesromans (Bouquetreeks), wit aardewerk, kinderspeelgoed etc. Zaterdag 10.00-16.00 uur Basora Pretuweg 15.

BUS voor 8 personen, ook goed als vrachtwagen, prijs f.4.750,-, tel.:656616.

RIETEN PORCHSET 2x (wit+bruin), leren bankstel, eethoek, 1-persoons-bedden, ladenkastje, kleuren tv, computer Epson+printer, tel.:369457.

SUZUKI SWIFT 1990 Twincam, 6 valve, full equip, zeer mooie auto, f.18.000,-, tel.:379781.

TOYOTA CRESSIDA Stationwagon, bj. '81 i.z.g.s. wit standard, airco. Prijs: n.o.t.k. tel.:627094.

KOELKAST, Philips met aparte vriesvak, prijs f.200,-, tel.:675564.

ITALIAANSE eethoek set f.800,-; schommelstoel f.35,-; 2 barstoelen à f.35,-; 1 sofa sleeper à f.100,-; 3 boekenrekken à f.35,-; planten en diverse huishoud artik. tel.:691857.

PANASONIC RC video recorder NVJ42 brand new, Zenith SS1935RC 19' tv new, tel.:689305.

GANGA 1 COMPUTER Cannon A-2001, 2 drive A+B f.1.250,-, tel.:377897.

2de HANDS PIANO in goede staat, tel.:691857.

TWEE-ENDRIEZITS bankstel, gebloemd, nederlands fabricaat, prijs f.1900,-, tel.:618613.

SEAT IBIZA GLX 1.5 airco, elektrische ramen, vraagprijs f.7000,-, tel.:370188 vraag naar Henk.

TOYOTA CELICA Coupe 1981, motorisch perfect, motorkap, voorspatbord ingedeukt f.1050,-; rijdt prima; duikcomputer Aladinpro f.550,- tel.:693525/625152.

BABY-AUTOSTOEL en een stroller z.g.a.n. Mahokstraat 2, tel.:615311.

GROTE EN KLEINE bosatlassen, Koenen woordenboek; school woordenboek; verschillende "Hoe en waarom", boeken, tafelspelletjes, puzzels, guitaar didactica, kaasstolp. Inl. 31457 H. de Grootstr. 3.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS met tuin, minimaal met 2 slaapk. max f.1200,-. Inlichtingen tel.:23633-23733, vragen naar Rosana.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP in de huishouding, 3 ochtenden per week. Savaneta, tel. (tijdens kantooruren) 26235, vraag naar Eric Polman.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

WANTED; secondhand electric typewriter in good condition tel.:677631 after 6 p.m.

RUBBER BOOT voor 2 pers.; korte golf ontvanger groot model Kenwood; Yaesu tel.:378447.

TA BUSKA TV segunda mano. Si bo tin unu, bo no ta usé, jama mi tel.:688000, defect chikitu no ta problema.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS in de omgeving v/d Freezone bij voorkeur Emmastad 2 tot 3 slaapkamers en twee badkamers, tel.:6179669.30 tot 17.30 uur.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

HULP in de huishouding, 2 ochtenden per week, Curasol kavel P15, tussen 5-7 p.m.

DIVERSEN CURACAO

NED. NET ECHTPAAR (z.k.) zoekt oppashuis, eventueel tegen vergoeding van 3 tot 16 oktober '92, tel.:373579.

WIL DE EIGENAAR van Jan Sofat 8 a.u.b. kontakt met mij opnemen? tel.:618613.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SUZUKI grill Samurai f.189,-, tel.:66069.

YAMAHA YZ 250 cross motor '88, tel.:39000 ext 133, kantooruren.

Afkeer van vervuiling



■*MEXICO-STAD — Schoolkinderen in Mexico-stad dekken hun gezicht af met maskers om hun ongenoegen kenbaar te maken over de vervuiling in die stad. De afgelopen tijd is herhaaldelijk alarm geslagen in Mexico over met name de luchtvervuiling die er heerst in de hoofdstad.*

G7 buigt zich over veiligheid van kerncentrales GOS

BONN — De veiligheid van kerncentrales in de voormalige Sovjetunie zal een van de belangrijkste onderwerpen van gesprek zijn bij de top van de groep van zeven (G-7) van geïndustrialiseerde landen in juli. Dat heeft een hoge Duitse regeringsfunctionaris donderdag verklaard.

Veiligheid van kernenergie "is zeker een van de belangrijkste thema's", aldus Lorenz Schmerus, staatssecretaris van het ministerie van economische zaken. Na het lek deze week in een kerncentrale in de buurt van Sint Petersburg riep de Duitse minister van milieu, Klaus Topfer, al op tot sluiting van alle kerncentrales van het Tsjernobyl-type.

Estland eiste donderdag de sluiting van de centrale Sosnovy Bor. De eis is opgenomen in een protestbrief van de Estlandse regering aan de Russische autoriteiten.

Wit-Rusland stelde donderdag de vorming voor van de "kernwapenvrije zone" in Midden- en Noord-Europa, en van internationale inspectie van kerncentrales in het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS). De minister van buitenlandse zaken, Pjotr Kravtsjenko, deed zijn voorstel tijdens de top van de Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) in Helsinki, de hoofdstad van Finland.

SLUITING

Rusland heeft geen plannen om kerncentrales van het Tsjernobyl-type te sluiten. Dit hebben woordvoerders van het Russische ministerie voor atoomenergie donderdag verklaard. "Deze reactoren hebben genoeg veiligheidssystemen om storingen of ongelukken te kunnen signaleren", aldus Jevgeni Ignatjenko, woordvoerder van het ministerie. "De kwaliteit van de bouw laat soms te wensen over maar dat wil niet zeggen dat het niet goed is."

Druggebruiker besteelt familie

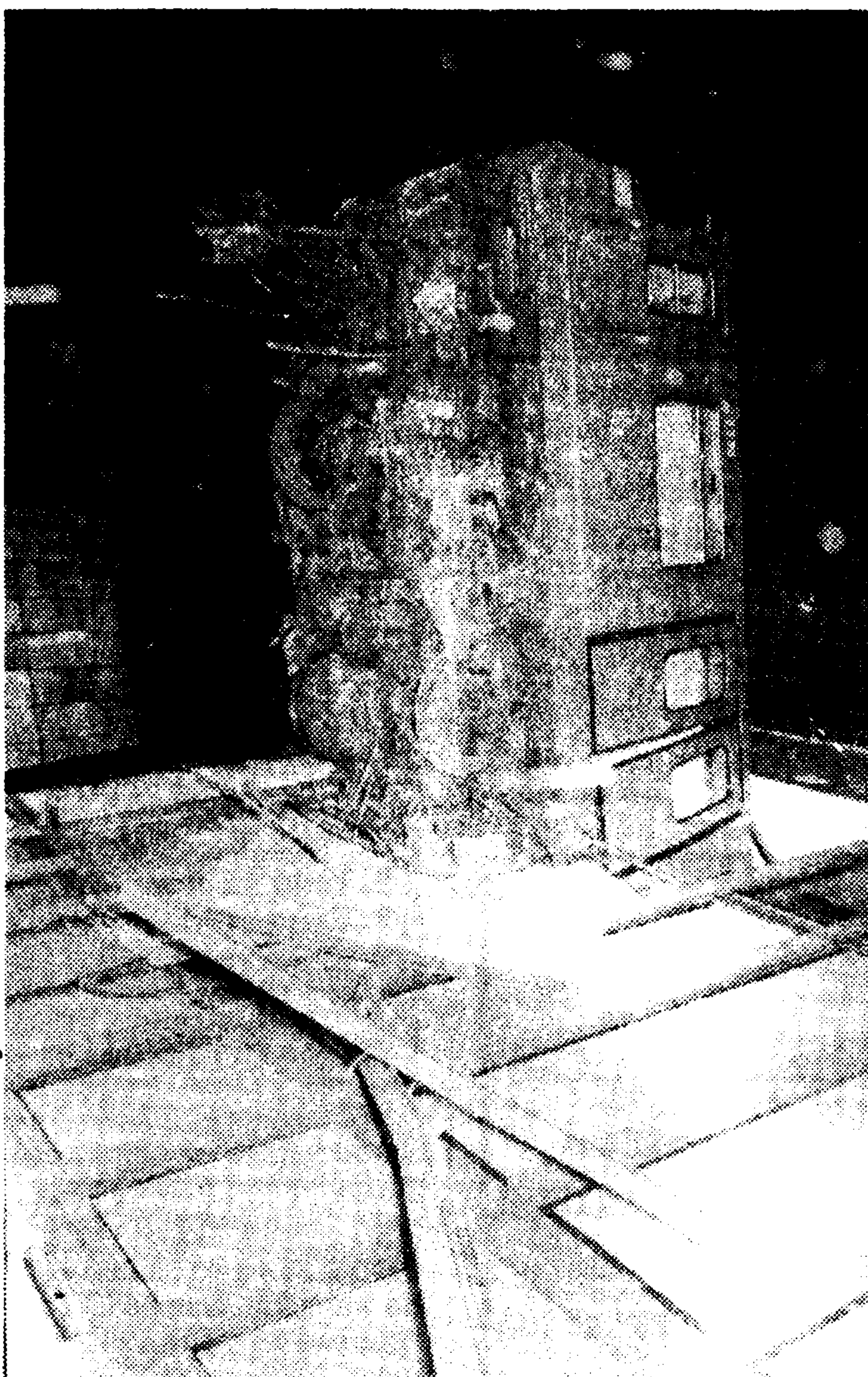
WILLEMSTAD — Een druggebruiker had kennelijk zo dringend behoefte aan geld dat hij bij zijn eigen moeder sieraden wegnam. Daartoe forceerde hij haar slaapkamerraam. Uit de klerenkast haalde hij twee gouden halskettingen, twee gouden ringen en een trouwring.

De zuster van de verdachte bracht de politie op het spoor van de druggebruiker, die in Ma Luisa werd aangetroffen. Helaas waren de sieraden al niet meer in zijn bezit. Deze zouden aan een zekere O.B. gegeven zijn. Toen de politie deze man opgespoord had, bleek hij een ketting en twee ringen in zijn bezit te hebben. Wat verdachte met de overige sieraden gedaan had, wilde hij niet zeggen.

De zaak wordt door de politie verder onderzocht.

■ *WENEN — Een metrowagon staat rechtovereind tien meter de lucht in nadat het niet lukte om tijdig te stoppen in het metrostation. De metro schoot door de noodbarrières, reed verder en schoot door de muren van het gebouw. Wonder boven wonder deden zich geen dodelijke ongelukken voor. Alleen de bestuurder laakte lichtgewond bij het ongeluk.*

Metro uit de bocht



Presidentiële delegatie Mexico komt om bij helicopterramp

MEXICO-STAD — In Huautla de Jiminez, 190 km ten zuidoosten van Mexico-stad, is in dichte mist een helikopter van de Mexicaanse president neergestort.

Alle tien inzittenden, onder wie twee naaste medewerkers van president Carlos Salinas, kwamen daarbij om het leven, zo heeft de regering woensdagavond bekendgemaakt.

De helikopter was op weg naar Oaxaca om een bezoek van Salinas aan die stad voor te bereiden. De president heeft als gevolg van het ongeluk zijn reis naar Oaxaca uitgesteld.

***

Verenigde HEIJMANS Bedrijven heeft de in Heemstede gevestigde wegenbouwer te Beest Beheer overgenomen. Te Beest behaalde vorig jaar met 68 mensen een omzet van circa twaalf miljoen gulden. Heijmans heeft 2500 mensen in dienst en boekte in 1991 een omzet van ruim f 800 miljoen.

***

Volgens het INSTITUT der DEUTSCHEN WIRTSCHAFT (IW) is er vorig jaar door het buitenland 1,2 miljard mark in Duitsland geïnvesteerd na 2,9 miljard mark in 1990. Het instituut heeft verder berekend dat in de periode 1985 tot en met 1989 Duitse ondernemingen 65 miljard mark meer in het buitenland hebben geïnvesteerd dan buitenlandse ondernemingen in Duitsland.

***

De regering van BULGARIJE heeft donderdag een wetsvoorstel tot privatisering van de staatsondernemingen ingediend. Van alle ondernemingen in Bulgarije verkeert momenteel nog ongeveer 96 procent in handen van de staat. Bulgarije heeft als enige voormalige oostblokstaat nog geen privatiseringswet. De wereldbank wil een krediet van 100 miljoen dollar beschikbaar stellen op voorwaarde dat het wetsvoorstel wordt aangenomen.

India ontkent massale schending mensenrechten

NEW DELHI — India heeft donderdag beschuldigingen van Amnesty International over schendingen van de mensenrechten van de hand gewezen. Die aantijgingen zijn overdreven, zo zei een woordvoerder van het Indiase ministerie van buitenlandse zaken.

De organisatie voor de mensenrechten meldde eerder deze week dat honderden mensen in India zijn omgekomen na martelingen door de politie.

Amnesty is "afgegaan op verhalen afkomstig van terroristen en blaast het een of twee incidenten op", aldus de woordvoerder. Volgens hem heeft Amnesty geen gehoor gegeven aan een oproep de publikatie van het rapport drie weken uit te stellen om India de kans te geven een antwoord voor te bereiden. "Wij willen onze diepe teleurstelling uitspreken over de ongelukkige manier waarop Amnesty ons verzoek heeft behandeld."

De organisatie voor de mensenrechten zegt in haar rapport dat de Indiase politie in het hele land mensen illegaal arresteert en zo ernstig martelt dat de arrestanten aan hun verwondingen overlijden. Amnesty zegt meer dan vierhonderd gevallen te hebben gedocumenteerd.

Interesse in Hongaarse maatschappij

KLM wil voet aan de grond in Oost-Europa

AMSTELVEEN — In vervolg op eerdere contacten vorig jaar is een delegatie van de KLM naar de Hongaarse hoofdstad Budapest gereisd om, zoals een woordvoerster van KLM het zegt, "te inventariseren of het aantrekkelijk is een bod te doen op Malev als die luchtvaartmaatschappij wordt geprivatiseerd."

Een beslissing over een bod op de Hongaarse luchtvaartmaatschappij kan KLM pas nemen als de Hongaarse regering besluit KLM toe te laten tot de kring van luchtvaartmaatschappijen die te zijner tijd een bod mogen uitbrengen. KLM zou eventueel in Malev zijn geïnteresseerd om zo in Budapest een steunpunt te verkrijgen in haar Europese routenet.

De luchthaven Schiphol adviseert de luchthavenautoriteiten van Budapest terwijl ook het Nederlandse consultancy-bureau INB-pegasus contacten onderhoudt met mensen in de Hongaarse luchtvaartindustrie om hen te adviseren bij het ondernemen in een vrije markt.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

Nieuw bestuur voor Scadebo

KRALENDIJK — Sedert 1 maart heeft Bonaire een vereniging van Colombianen, de Sociedad Colombiana Antillana de Bonaire (Scadebo). Zoals de naam al zegt, kunnen ook Antillianen lid worden van de organisatie. Onlangs is er een nieuw bestuur gekozen, bestaande uit voorzitter Octavio Cervantes, die al vijftien jaar op Bonaire huisarts is, en sedert enkele jaren ook honorair consul van Colombia.

Het verdere bestuur bestaat uit tweede voorzitter Emilio Vos, secretaresse Judith Vrolijk, Penningmeester Maria Puerta en hun vervangers Maria Florez en Marris La Croes. Coördinators zijn Hector Serna, José Reyes en Rolando Statia.

Uiteraard zijn alle Colombianen die op Bonaire wonen en werken van harte welkom in de vereniging, maar ook Antillianen en Bonaireanen kunnen lid worden van de vereniging Scadebo.

Immigratiekaart verplicht voor Antillianen

KRALENDIJK — Het hoofd van de lokale politie, gezaghebber mr Frits Goedgedrag heeft bekendgemaakt, dat het met ingang van 1 april 1992 voor alle passagiers die via de ALM vliegen en op een van de eilanden van de Nederlandse Antillen wonen, bij hun aankomst op Bonaire verplicht is een 'immigratiekaart' in te vullen.

Die kaart wordt in het vliegtuig of door het reisbureau verstrekt. Bij aankomst moet de ingevulde kaart afgegeven worden aan de immigratie-ambtenaar op de Flamingo Internationale luchthaven Bonaire. Uiteraard zal de controle plaatsvinden aan de immigratiebalie bij aankomst en dat zal weer het nodige oponthoudt geven.

Het invullen van de kaart is een wens van de Tourist Corporation Bonaire (TCB) die daardoor een inzicht krijgt in en een bijdrage levert aan de Bonaireaanse toerisenindustrie.



Even aantrekkelijk als het restaurant is het jonge team van 'Jardin Tropical'. Het drietal in het midden zorgt voor de bar en de bediening in de eetzaal. De jongedame vooral weet hoe ze moet bedienen. Jacques Meijers zelf is keukenmeester (rechts op de foto) en daarmee is hij een van de weinige restauranteigenaars die voor zijn gasten kookt. Zijn lieftallige echtgenote Lisa van Bommel (links) treedt op als gastvrouw in hun beider restaurant. Een voorbeeld van jeugdig enthousiasme en gedegen aanpak.

Initiatief Jacques Meijers

Jardin Tropical: ongekend restaurant met jeugdig élan

KRALENDIJK — Restaurants schieten op Bonaire de laatste jaren als paddestoelen uit de grond. In de Kaya Grandi zijn er momenteel op steenworp afstand vier die alle een internationale keuken bieden. Sedert woensdag is daar een vijfde bij: Restaurant Jardin Tropical, dat alles slaat wat op dit moment in en om Kralendijk geboden wordt.

Uiteraard moet momenteel een restaurant méér bieden dan voedsel dat al te gauw de naam krijgt van 'cuisine culinaire' of 'cuisine classique'. De achtergrond van Jacques Meijers staat daar borg voor. Niet omdat hij een Franse voornaam heeft, maar omdat hij ondanks zijn jeugdige leeftijd, behalve een gedegen opleiding ook over een aanzienlijke ervaring kan beschikken. Meijers kwam naar Bonaire — als zovele Nederlandse koks — omdat hij door het restaurant Mona Lisa aangetrokken werd. Daar viel hij al ruimschoots op tussen zijn Nederlandse collega's en dat werd nog eens geïntensiveerd gedurende zijn periode als chefkok in het Sunset Beach hotel.

Maar Jacques Meijers wilde meer. Een eigen restaurant was zijn doel en daarin is hij nu geslaagd. Hij opende echter een restaurant dat zijn weerga niet kent. Op de tweede verdieping van de luxueuze 'shopping-mall' van ex-advocaat mr L.A. 'Toon' Abraham. Een geweldige aanwinst voor de verwende gast, die — voor het eerst op Bonaire — een gemakkelijke stoel aantreft aan de bar en een geweldig uitzicht heeft op de baai van Kralendijk. In het restaurant is het uitzicht even aantrekkelijk, want al etende heeft men een prachtig uitzicht over het centrum van Kralendijk.

De kennismaking met de culinaire kookkunst van Jacques Meijers was een hernieuwde kennismaking. In minder luxueuze omstandigheden trok de jonge Nederlander al supporters door zijn kookkunst en zijn scala van (altijd) verse produk n. De pers mocht even nippen aan zijn paté van 'smoked salmon' en aan zijn voorgerecht van een geraffineerd klaargemaakte kippeborst met een akelig lekkere 'sauce', garnalen die zelfs de meest verwende gastronoom naar adem deed happen.

Zijn kaart is uiterst aantrekkelijk en Jacques heeft als eerste van de betere restaurants ook een 'specialité de Bonaire' op de kaart staan: stoba en piska corá. Het restaurant zelf is een juweel. Tien tafels voor 48 personen met smaak gedresseerd. Ondanks de schijnbare grootte van het restaurant is reservering echter dringend aan te raden. Voor de prijsbewuste liefhebbers: geen onderscheid tussen de prijzen die gewoonlijk op Bonaire in de restaurants worden gevraagd. Hoofdgerechten tussen 28 en 32 gulden. Maar wel het neusje van de zalm. Voor kinderen zijn er speciale menu's. Voor gepensioneerden gelden echter helaas de normale prijzen.

Booi wil Klein Bonaire weer zien aan te kopen

KRALENDIJK — Volgens gedeputeerde Booi heeft de overheid pogingen ondernomen om Klein Bonaire weer in bezit te krijgen. Het is overigens niet de eerste keer dat dit gebeurt, want ook onder ex-gedeputeerde Franklin Crestian zijn er ooit pogingen gedaan.

Bij het laatste bezoek van de Nederlandse ministerpresident drs Ruud Lubbers bracht Booi het onderwerp weer ter sprake en ook afgelopen week bij zijn bezoek in Nederland besprak Booi de eventuele mogelijkheid tot het aankopen van Klein Bonaire met KabNA-directeur Frits de Palm.

Het onbewoonde eilandje in de baai van Kralendijk is in particulier bezit en behoort aan een groep die vertegenwoordigd wordt door Maurice Neme, dezelfde wiens naam samen met die van Harry Belafonte is verbonden aan de wijk Bel-Nem op Bonaire. Maurice Neme is van origine Libanees en woont momenteel op Aruba.

Over Klein Bonaire is in het verleden al veel te doen geweest. Potentiële investeerders hebben altijd oog gehad voor het eilandje voor de kust. In het overheidsbeleid is echter altijd zeer duidelijk gesteld, dat nimmer een project op het eilandje toegestaan zal worden. Momenteel zijn er besprekingen gaande tussen de overheid van Bonaire en de groep van eigenaars. Nederland zal daarbij technische assistentie verlenen en mogelijk, indien dit nodig is, financieel bijdragen bij de aankoop.

Overigens is juist de vraagprijs in het verleden altijd de belemmering geweest om Klein Bonaire weer in handen te krijgen.

Renovatie landingsbaan pakt onverwacht duur uit

KRALENDIJK — Een van de besprekingen die gedeputeerde Ramoncito Booi en het hoofd BVO Raymundo Saleh met de vertegenwoordigers van het KabNA in Nederland hebben gevoerd, was de renovatie van de landingsbaan. Een project dat volgens Booi al sedert 1987 in de pen is, maar in feite nog steeds op uitvoering wacht. De reden daarvoor zijn de momenteel geraamde kosten, maar tevens het feit, dat de landingsbaan een zogenaamde 'instrumentenbaan' zal moeten worden.

Tijdens de persconferentie afgelopen dinsdag attendeerde gedeputeerde Booi er op, dat de noodzakelijke verbeteringen vijf jaar geleden al werden ingezien, terwijl onder die verbeteringen ook de uitbreiding van het platform viel. De sedert vorig jaar april regelmatige vluchten van de KLM op Bonaire, eisten vrijwel onmiddellijke verbeteringen en aanpassingen.

Inmiddels is nu pas het project-dossier klaar en bestond de mogelijkheid de zaak voor financiële goedkeuring aan te bieden. De laatste vijf jaar zijn echter niet ongemerkt voorbij gegaan en de kosten, zowel voor het materiaal als het personeel zijn aanzienlijk gestegen. Uiteraard een belasting die ook in het project-dossier verdisconteerd moest worden.

Gedeputeerde Booi: "Het zijn echter niet alleen die vaste lasten, maar ook het feit, dat de moderne technologie een duidelijke aanpassing vraagt. Dat betekent, dat bij de renovatie en de uitbreiding ook de landingsbaan van de Flamingo Luchthaven een zogenaamde instrumentenbaan zal worden".

Vrijwel alle grote luchthavens met internationaal verkeer beschikken over een instrumentenbaan en dat betekent, dat het vliegverkeer niet meer afhankelijk is van hetgeen de piloot kan zien, maar dat hij de landingsbaan kan naderen op zijn instrumenten en zelfs daarmee kan landen.

De Bonaireaanse landingsbaan heeft een 'lang' leven achter de rug. Regelmatig verlengd voor de ontvangst van steeds grotere vliegtuigen, maar in feite nimmer onderhouden. Dat vraagt nu zijn prijs en Booi beaamde, dat de toestand zeer slecht is, waardoor telkens bepaalde delen afgesloten moeten worden.

Na de besprekingen met de heren van het KabNA, onder wie drs Frits de Palm en drs L. Huizinga, verwacht Booi dat deze week in Nederland een studie gemaakt zal worden van het project-dossier.

KRALENDIJK — Vanmorgen zijn verschillende medewerkers van de afdeling Indebon, de sportafdeling van de Servisio di Enseñansa i Formashon (SEF) naar Curaçao vertrokken. Daar zal worden deelgenomen aan een studieweekeinde, dat speciaal is gericht op atletiek.

Behalve het hoofd van de Indebon Errol Sint Jago zijn ook twee atleten meegereisd. Het zijn Glenn Rosario en Berjantico Emerenciana. Als instructeurs zullen aan de cursus deelnemen de heren Marco Marchena en Siegfried Hato, respectievelijk sportleider belast met de sport in de wijken en sportleider belast met de atletiek voor de jeugd.

Atletiek is momenteel in bij de Indebon, want reeds twee weken lang wordt er voor de jeugd in het stadion trainingen georganiseerd. Rosario en Emerenciana die nu aangewezen zijn om naar Curaçao te gaan hebben onlangs op Aruba goede prestaties geleverd toen zij deelnamen aan de Sint Nicolaas-Playa-loop.

De Indebon heeft zich nu voorgenomen om eindelijk een sterk atletiekteam samen te stellen, dat in staat moet worden geacht, voldoende tegenstand te kunnen bieden aan de Curaçaose en Arubaanse atleten en de overige sportlieden in de regio.

Dit is dus een van de voornaamste redenen, waarom de delegatie van Bonaire is afgereisd naar het zustereiland op uitnodiging van de Asosashon di Entrenadornan di Atletismo Korsou onder leiding van jeugdsportinstructeur Glenn Albertina en Wendell Prince.

Voor opleiding naar Nederland

Studie onderwijzer krijgt meer stimulans van overheid

KRALENDIJK — Een structureel probleem op Bonaire is de klassebezetting van de basisscholen. Ook de Scholengemeenschap Bonaire kampt met een tekort aan Bonaireaanse leerkrachten. Gedeputeerde Ramoncito Booi is van plan om de studie voor onderwijzer te gaan stimuleren. Hoewel op Curaçao een Pedagogische Academie is, wil Booi daarvan geen gebruik maken. "Onze instructietaal op school is Nederlands en daarom moeten onze leerkrachten opgeleid worden in Nederland", aldus Ramoncito Booi.

In de zeventiger jaren bestond het leerkrachtenkorps voor een groot gedeelte uit Europese Nederlanders. Enerzijds omdat er geen Antilliaanse krachten beschikbaar waren, anderzijds, kwamen deze leerkrachten graag naar de Antillen, wegens het grote overschot aan leerkrachten in Nederland. Het systeem van de 'buitenlandse' leerkrachten was niet altijd ten voordele van het onderwijs, omdat aangetrokken leerkrachten gewoonlijk op een driejarig contract kwamen.

De zogenaamde Antillianisatie en de wens tot invoering van Papiamentu waren de voornaamste oorzaken dat de Europese Nederlanders vertrokken, zonder dat er echter werd gezorgd voor een voldoende aantal Antilliaanse leerkrachten. Sedert 1984 kampt Bonaire derhalve met een tekort aan leerkrachten dat op papier altijd wel voldoende was, maar in de praktijk nooit bleek te kloppen.

Nog onlangs was een noodkreet te vernemen van de enige openbare school die Bonaire kent, het Kolegio Reina Beatrix, waar al maanden lang bekend is dat twee vacatures zullen ontstaan met ingang van 1 april, maar waarvoor onlangs pas advertenties zijn verschenen. De vacatures die vorig jaar ontstonden zijn voornamelijk opgevuld met Surinaamse leerkrachten.

Behalve de (enkele) Nederlandse leerkrachten en de Surinaamse leerkrachten werken op Bonaire vele Antilliaanse leerkrachten afkomstig van de andere eilanden.

De overheid zal nu enkele programma's voor leerlingen van de SGB samenstellen die kunnen bijdragen tot hun motivatie een baan in het onderwijs te ambiëren. De potentiële studenten zullen vermoedelijk hun onderwijzersopleiding in Nederland krijgen, aangezien gedeputeerde Booi voor Nederlands als voertaal in de school kiest. De Pedagogische Academie op Curaçao zal naar zijn mening leerkrachten afleveren die hun werkzaamheden moeten verrichten op Curaçao, waar de overheid heeft gekozen voor Papiamentu als voertaal.



EILANDGEBIED BONAIRE

Gezaghèber di Bonaire, Mr. F.M.d.l.S. Goedgedrag, hefe lokal di polis ta partisipá na tur pasahero Antiano bibá na Antias ku ta bishitá Bonaire lo siguiente:
entrante 1 di april 1992

TUR PASAHERO MESTER YENA I ENTREGA E TARHETA

ku ta ser repartí na nan den avion o dor di nan agensia di biahe, na nan yegada serka empleadonan di imigrashon di "Flamingo Airport International Bonaire".

Gezaghèber di teritorio insular di Bonaire,

MENSEN



■ *De voormalige premier van Groot-Brittannië Margaret Thatcher werd door een vrouw aangevallen met een bos narcissen. Een lijfwacht kon 'erger' voorkomen, en de ijzeren dame liep geen letsel op.*

De joodse organisatie B'nai Birth heeft de Duitse regering woensdag gevraagd om "drastische maatregelen" tegen racistische en antisemitische popmuziek. Volgens de organisatie is er sprake van een "stroom" van dergelijke muziek die in Duitsland wordt gemaakt en naar de Verenigde Staten wordt geëxporteerd.

In een brief aan de Duitse bondskanselier Helmut Kohl vraagt de joodse organisatie om meer inbeslagnames van neo-nazistische muziek, die door skinheads in de Verenigde Staten voor propaganda zou worden gebruikt.

De eerste veertig van de in totaal 200 **volbloed** kildare-paarden, bestemd voor Kuwaytse renstallen, zijn donderdag vanuit het Ierse Shannon naar Kuwayt overgevlogen. De hengsten, die twee tot drie jaar oud zijn, moeten de renstallen van de Kuwaytse sheiks weer op niveau brengen.

Tijdens de Golfoorlog zijn ruim 2.000 renpaarden van de emiraat door de Iraakse bezetters de woestijn in gestuurd. De soldaten wisten niet hoe zij de dieren moesten voeden, aldus een woordvoerder van de Ierse vereniging die zich bezighoudt met het fokken van kildare-volbloeden.

Mannen-overschot

In de jaren negentig is er in Nederland een **overschot aan mannen** in de huwbare leeftijd tussen 20 en 30 jaar op de huwelijksmarkt. Twee demografische onderzoekers signaleren dat in het maartnummer van Demos, het vakblad van het Nederlands interdisciplinair demografisch instituut.

De onderzoekers wijten dat aan twee factoren: de afnemende sterftekans voor jongens en de toestroom van vooral mannelijke immigranten. Daardoor blijft de verhouding dat op elke 1.000 meisjes 1.050 jongens worden geboren langer doorwerken dan in het verleden.

Bij partners die voor de eerste keer in het huwelijksbootje stappen is de vrouw gemiddeld 2,2 jaar jonger dan de man. Als het contingent huwbare vrouwen dat begin jaren zeventig werd geboren op is, zullen de huwbare mannen die gemiddeld ruim twee jaar ouder zijn moeten uitkijken naar vrouwen die veel jonger zijn. Dat geldt omgekeerd ook voor de vrouwen: die moeten vaker op zoek naar een man die een stuk ouder is dan zij zelf. Ook bestaat de mogelijkheid dat er meer vrijgezellen bijkomen, zo constateren drs. G. Beets en dr. A. Van den Heuvel in hun onderzoek.

Mens beste hulp voor doofblinden

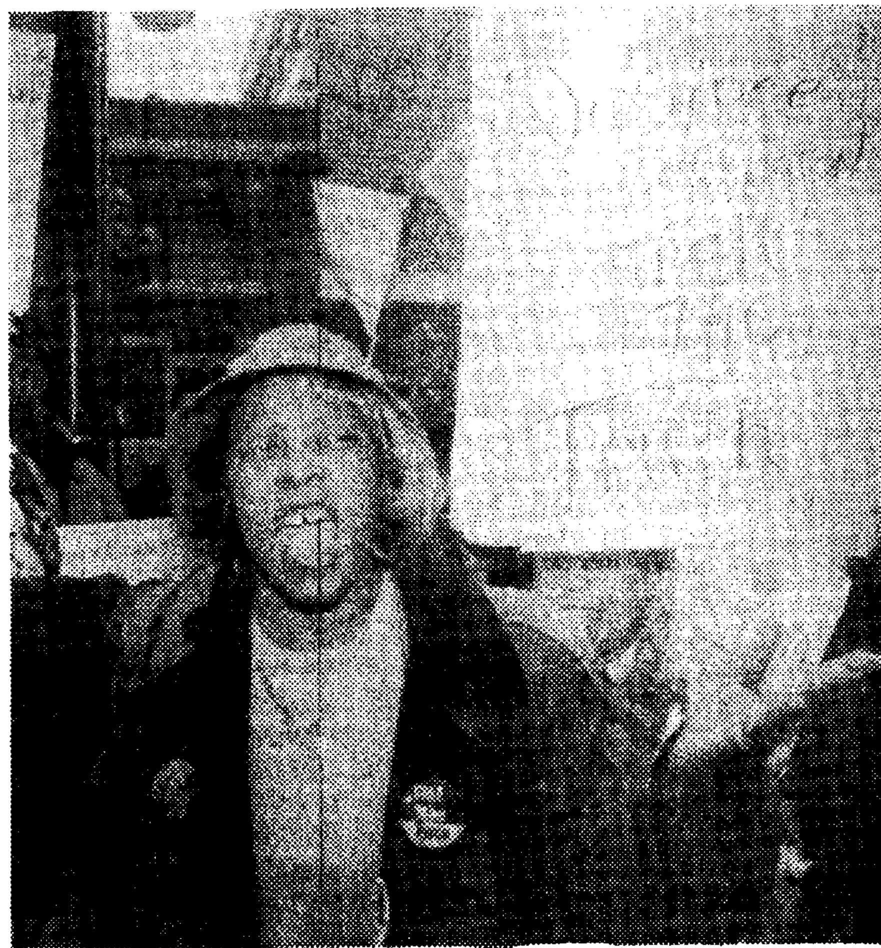
Voor **doofblinden** is een ander mens altijd het beste hulpmiddel voor het contact met de omgeving. Deze hulp is niet alleen praktisch, maar draagt ook bij aan het verminderen van hun isolement.

Dit staat in een rapport van de stichting doof-blinden met de resultaten van een onderzoek naar de leefomstandigheden van de ruim 2.000 mensen die gehandicapt zijn door een combinatie van doofheid of slechthorendheid en blindheid of slechtziendheid. Hun aantal zal stijgen, want doofblindheid is vooral een ouderdomsprobleem: Driekwart is ouder dan 60 en een kwart ouder dan 90 jaar.

In het kader van het onderzoek zijn ruim honderd vraaggesprekken gevoerd met doofblinden, partners en personeelsleden van verpleeghuizen.

Het bieden van professionele hulp kan doofblinden actiever en meer zelfredzaam maken. Het onderzoeksrapport noemt een netwerk van al dan niet professionele hulp- en dienstverlening een voorwaarde voor iedere vorm van maatschappelijke participatie van doofblinden.

De doofblinden vinden zelf dat de kennis over hun handicap vaak tekortschiet. Aanbevelingen voor een goede communicatie zouden meer bekendheid moeten krijgen bij een breder publiek. Ook niet alle partners en verzorgers blijken van deze aanbevelingen op de hoogte te zijn.



■ *Een Mike Tyson fan protesteert buiten het gerechtsgebouw met een bord waarop zij de aanklaagster van de bokser vraagt de waarheid te vertellen.*

Mike Tyson werd gisteren veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf, nadat een rechtbank hem schuldig had bevonden aan verkrachting.

De meningen over deze veroordeling zijn verdeeld. In enquêtes gehouden in de Verenigde Staten, vonden de meeste mensen de straf te hoog. Zij denken dat Tyson als voorbeeld wordt gesteld voor verkrachters (lees beroemdheden) in spé, die denken dat hun fortuin vrijbrief is voor het plegen van allerhande losbandigheden.

Rechter overtuigt zich

Kan het spel op piano en **doedelzak** door de benedenburen als overlast worden ervaren en hoe duidelijk klinkt het geluid van de televisie door bij de bovenburen? Mr. A.P.R. Helwig, president van de rechtbank in Arnhem, moest voor een antwoord op deze vragen donderdag haar oor te luisteren leggen in Wageningen. Een musicerende biofysicus uit deze gemeente had in kort geding geëist dat hij voortaan ongestoord kan musiceren zonder pesterijen van zijn buren.

De biofysicus betoogde voor de rechtbank dat hij geen normaal leven meer kan leiden. "Ik moet van mijn benedenburen op kousevoeten door het huis sluipen." De benedenburen beweren echter elkaar niet te kunnen verstaan door de muziek van hun bovenbuurman. De rechtbankpresident besloot daarop ter plaatse een luistertest te doen.

De biofysicus, gespecialiseerd in Bulgaarse muziek, kwam anderhalf jaar geleden in Wageningen wonen. De buren klaagden daarna dat zijn spel op piano en doedelzak overlast veroorzaakt. De man zelf zegt dat de buren hem regelmatig pesten door de televisie harder te zetten, aan te bellen, te bonken op de voordeur of te schreeuwen door de brievenbus.

De biofysicus zegt een poging te hebben gedaan met zijn buren tot overeenstemming te komen door zijn muziekspel te beperken tot een uur per dag. De buren zouden daar niet op in zijn gegaan. Ook bemiddeling door de politie en de FNV bood geen uitkomst. De muzikant hoopt nu via het kort geding voor elkaar te krijgen dat hij een uur per dag ongestoord mag musiceren.

HBO

VRIJDAG

17.00 Gunplay: The Last Day in the Life of Brian Darling
17.30 Movie: 'My Blue Heaven' (19..
19.15 Movie: 'Welcome Home, Roxy Carmichael' (1990)
21.00 Movie: 'Tango & Cash' (19..
23.00 Movie: 'Die Hard' (1990)
01.00 Russell Simmons' Def Comedy Jam
01.30 Tales from the Crypt
02.00 Movie: 'Clownhouse' (1989)
03.25 Movie: 'After Midnight' (1989)
05.00 Movie: 'Welcome Home' (19..
06.35 Best of the Kids in the Hall

TBS

VRIJDAG

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Addams Family
20.35 Sanford & Son
21.05 NBA Basketball Hawks at Timberwolves (L)
23.30 Movie: 'The Disappearance of Flight 412' (1974, Glenn Ford)
01.00 Movie: 'Dead and Buried' (1981, James Farentino)
03.00 Movie: 'The House Where Evil Dwells' (1982, Edward Albert)
05.00 Night Tracks
06.30 Fishing With Roland Martin

CBS

VRIJDAG

20.00 Local Programming
21.00 College Basketball NCAA Tournament (L)
23.30 College Basketball NCAA Tournament (L)

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.15 AGHUSA met Leo Floridas;
17.30 Wonderstruck;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Kennis maken met Oscar;
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.05 Jellowthread Street;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Late Movie;
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 10 1 4 2

6823
5288
8383

NBC

VRIJDAG

20.00 Local Programming
21.00 Matlock
22.00 I'll Fly Away
23.00 Nightmare Cafe

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issell (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Dj'sbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder



3568 — **Het vreemde fornuis loeide en stiet giftige zwaveldampen uit. Doch dit deerde de uitgever niet. Integendeel. Hij stond mompelend zijn handen te wrijven en toen er plotseling een luikje in het apparaat openklapte, sprong hij er kakelend op af.**

"Daar is het cliché!" kraste hij. "Het Bommel-cliché. Ter perse er mee!"

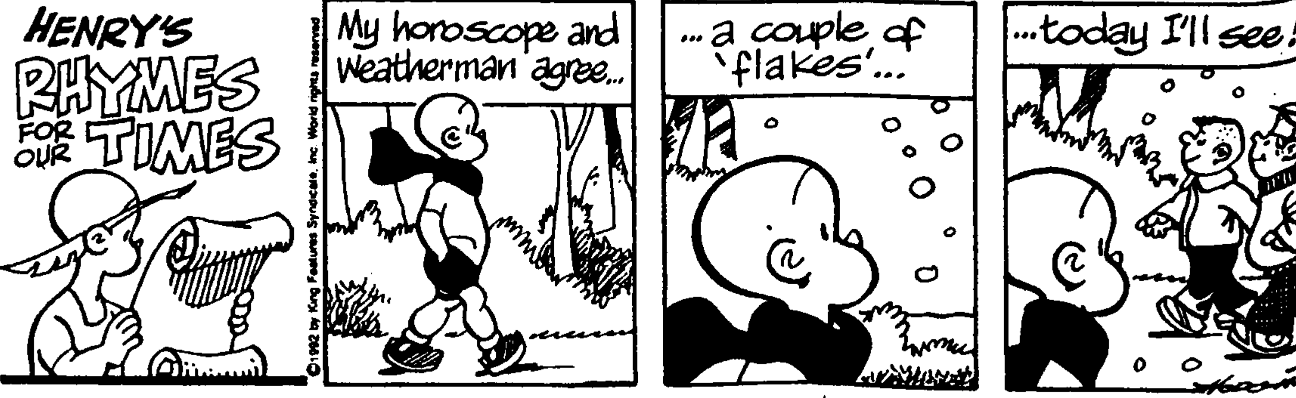
Tom Poes zag hoe hij een zware, loden plaat onder de pers legde en toen begon te schroeven.

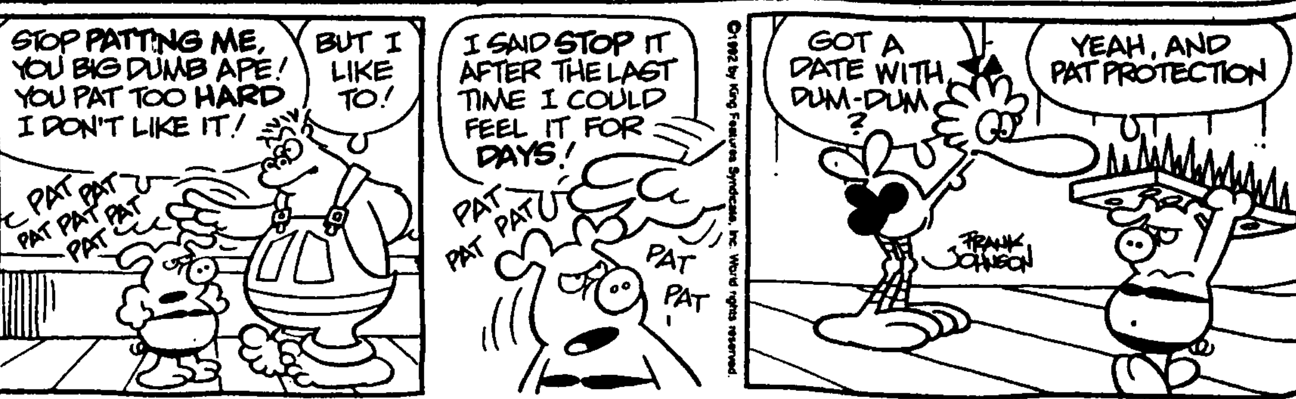
"Olivier haakje, heer, haakje sluiten, Bommel", hoorde Tom Poes hem zeggen. Bij ieder woord draaide hij de pers aan en omdat dit met een luid geknars gepaard ging, kostte het moeite hem te verstaan. Tom Poes sloop dus een weinig naar voren. Maar o wee!

De grijsaard was in het geheel niet van gisteren en toen hij uit zijn ooghoeken een beweging in zijn verwulf waarnam liet hij onmiddellijk zijn werk in de steek. Met een akelige kreet sprong hij op de verspieder af, zodat er voor Tom Poes niets overbleef dan vluchten.

Hij stormde de trap op en rende het hutje uit, gevolgd door de kakelende heer Hocus. Doch deze was reeds een bejaarde man, geplaagd door licht en stramme gewrichten. Hij verloor dan ook snel terrein en bleef tenslotte hijgend staan terwijl hij onder de adem bedreigingen uitte. Zo werd hij aangetroffen door de fotograaf Kiekvogel, die weer terugkeerde naar de uitgeverij.

"Dag meneer Hocus", riep hij reeds van verre, "Ik heb iets vervelends ontdekt. Ik mis een cassette! Iemand moet een plaat uit mijn toestel hebben gehaald!"









[S]tockmarket-NEWS

[illegible]	PREV.	26-3	FRANKFURT	PREV.	26-3	AMSTERDAM	PREV	26-3
[illegible]	3259.	3267.	DAX INDEX	1716	1719	CBS GEN.INDEX	125.00	125.60
			AKZO	900.00	890.00	ABN-AMRO	45.40	45.40
[illegible]	23.63	23.38	BASF	244.80	243.90	AEGON	130.40	131.00
[illegible]	56.13	55.88	BMW	578.50	577.50	AHOLD	87.20	86.40
[illegible]	40.75	40.63	COMMERZBANK	256.70	256.20	AMEV	55.30	55.50
[illegible]	31.63	31.88	DAIMLER BENZ	757.90	758.50	AKZO	149.30	149.90
[illegible]	36.38	36.88	DEUTSCHE BANK	713.00	714.00	BOLS	47.80	47.80
[illegible]	17.75	17.63	HOECHST	258.30	256.00	BUHR.TET.	45.60	46.60
[illegible]	17.13	17.25	KAUFHOF	516.50	513.00	DAF	24.20	24.20
[illegible]	22.75	22.[illegible]	MAN	376.00	377.80	DSM	105.30	108.40
[illegible]	82.25	82.13	PREUSSAG	379.70	380.50	ELSEVIER	114.40	114.00
[illegible]	57.75	56.63	SIEMENS	671.90	673.30	FOKKER	33.80	33.70
[illegible]	47.00		VW	354.50	353.60	GIST BROC.	35.20	35.90
[illegible]	40.13	40.38				HAGEMEYER	146.30	148.00
[illegible]	54.75	55.38				HEINEKEN	187.70	187.90
[illegible]	39.25	39.63	LONDON			HOOGOVENS	51.20	51.10
[illegible]	77.88	76.75				ING	52.30	52.50
[illegible]	37.38	37.88	FT-100 INDEX	2463	2472	KLM	36.30	36.50
[illegible]	36.75	37.13				KNP	43.90	43.80
[illegible]	12.75	12.63	ARGYLL	3.14	3.17	NEDLLOYD	60.00	59.80
[illegible]	83.25	84.50	BARCLAYS BANK	3.35	3.32	PHILIPS	36.40	36.30
[illegible]	57.75	57.63	BASS	5.21	5.34	ROBECO	98.70	98.30
[illegible]	41.63	41.50	BRITISH STEEL	0.69	0.70	ROLINCO	96.90	96.70
[illegible]	150.38	148.13	BRITISH TEL	3.17	3.18	RORENTO	71.70	71.50
[illegible]	89.00	88.00	BTR	3.98	4.06	RODAMCO	51.70	51.40
[illegible]	59.38	59.25	CADBURY	4.33	4.35	ROYAL DUTCH	142.40	142.30
			CABLE & WIRE	5.44	5.45	UNILEVER	184.70	184.50
[illegible]	69.88	69.50	GRAND MET	8.74	8.80	VMF STORK	44.30	44.40
[illegible]	76.63	76.63	MARKS & SPENCER	3.03	2.98	VOC	42.30	43.30
[illegible]	86.00	85.38	MIDLAND	4.44	4.51	VNU	81.70	82.50
[illegible]	45.75	45.88	TATE & LYLE	4.18	4.20	WESSANEN	89.30	89.60
[illegible]	36.63	37.88						
[illegible]	30.25	30.25						
			TOKYO					
[illegible]	342.00	341.20				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	20366	19885			
[illegible]	4.08	4.08				TSE 300	3452.	3444.
			BRIDGESTONE	1100	1100			
[illegible]	19.21	19.19	CANON	1320	1290	ALCAN	20.00	19.88
			DAI ICHI KANGYO	1800	1890	BELL	47.25	46.88
[illegible]/YEN	133.65	133.75	DAIWA SEC.	790	785	BANK OF NS	20.63	20.75
			HITACHI	786	789	CAN.PAC.	17.13	16.88
[illegible]	1.65	1.66	HONDA MOT.	1550	1540	IMASCO	35.63	35.63
			JAPAN AIRLINES	790	778	LAIDLAW	12.25	12.13
[illegible]	172.80	172.65	NEC			MOORE	24.88	24.88
			NOMURA SEC.	1280	1250	NORANDA	17.75	17.63
[illegible]	1.86	1.87	NIPPON STEEL	322	320	PLACER DOME	11.13	11.25
[illegible]	123.63	123.79	MAZDA	470	471	POWER CORP.	14.63	14.63
[illegible]	84.00	84.05	SONY	4150	4040	ROYAL BANK	25.00	24.75

[K]oersen Centrale Bank

[illegible] NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 27 MAART 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.005	3.060	3.120
NED GLD	94.78	95.50	96.30
ZW FRANCS	117.39	118.11	119.91
FR FRANCS	30.39	31.49	32.19
DUITSE MARK	106.87	107.59	108.39
[illegible]RE	1.10	1.40	1.46
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	132.57	133.43	134.23
[illegible]U	-.-	220.41	221.21

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF VRIJDAG 27 MAART 1992 TOT NADER ORDER.

[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 1992	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

[PA]CIFIC Property Securi[ties] Fund (PPSF) en Pacific [Dime]nsions, twee fondsen die [be]leggen in het Verre [Oost]en, hebben een matig [jaa]r achter de rug. De net[to-ve]rmogenswaarde per aan[deel] PPSF (onroerend goed) [da]alde licht van f 29,70 naar f [illegible], terwijl de intrinsieke [waar]de per aandeel Pacific [Dime]nsions (aandelen) terug[liep v]an f 83,89 tot f 79,29. [Het n]ettovermogen van [PPSF] bedroeg eind [decem]ber 1991 f 130 miljoen, [dat v]an Pacific Dimensions f [illegible] miljoen.

***

De PERUAANSE overheid gaat de Condestable-kopermijn privatiseren. Het is de eerste staatsmijn in Peru die wordt verkocht. Condestable werd staatseigendom nadat in 1976 de toenmalige Japanse eigenaars het rendement te laag vonden. Sindsdien heeft de mijn bijna elk jaar beter gedraaid. De produktie van fijn koperconcentraat bedraagt 4000 ton per jaar. De staat zal Condestable op de effectenbeurs van Lima te koop aanbieden.

Financieel Nieuws

Kalme beurs met flinke dalers

AMSTERDAM - De effectenbeurs in Amsterdam lag er vrijdag kalm bij met enkele uitschieters in neerwaartse richting, waaronder Daf en Nutricia. De CBS-stemmingsindex noteerde rond het middaguur 125,1 punten, een halve punt lager dan het slot van donderdag. Eerder in de ochtend stond de index op 125,4. De stemming in Amsterdam had te lijden onder de gang van zaken op de andere grote beurzen. In Londen stond de belangrijkste index 17 punten lager. Frankfurt noteerde zeven punten in de min. Tokyo bereikte vrijdag het laagste punt van de afgelopen vijf jaar. Ook de obligatiemarkt haalde de beurs wat omlaag. De obligaties noteerden een dubbeltje tot vijftien cent lager. De dollar was bijna een cent hoger. Daf kreeg er wegens de gepresenteerde cijfers en de niet al te rooskleurige toekomstperspectieven van langs. De koers van de Eindhovense vrachtwagenfabrikant sloot donderdag nog op f 24,20 en noteerde vrijdag rond twaalven niet meer dan f 22,80. Ook Nutricia werd bestraft, volgens een handelaar vooral door de tegenvallende cijfers over de tweede helft van vorig jaar. Nutricia-certificaten noteerden rond 12.00 uur f 158,50 tegen f 172 aan het slot van de handel donderdag.

Ook KLM was niet geliefd en verloor f 0,80 op f 36,50, een daling van bijna twee procent. Nedlloyd zakte anderhalf procent ofwel f 0,90 tot f 58,90. Ahold was een van de twaalf fondsen op de hoofdmarkt die omhoog konden. Het fonds kreeg er dertig cent bij op f 86,70.

Bij de internationals verloor UNILEVER tachtig cent op f f 183,70. Akzo zakte drie dubbeltjes tot f 150, Koninklijke Olie daalde twee dubbeltjes tot f 142,20 en Philips raakte f 0,10 kwijt op f 36,30.

Op de lokale markt werd een aantal fondsen beloond voor hun goede cijfers over 1991. Polynorm steeg van f 146,50 tot f 155, en Ubbink f 3 tot f 68.

Op de optiebeurs zaten vooral de Daf-putopties in de lift. Met 1600 contracten behoorde Daf tot de meest actieve fondsen op de optiebeurs. De totale omzet op de optiebeurs bedroeg rond het middaguur 11.000 opties.

Dollar bijna cent hoger

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is de handel op de Europese wisselmarkten vrijdag begonnen met een hogere koers. In Amsterdam werd om 10.00 uur een koers opgegeven van f 1,8710 na een slotkoers van f 1,8620 op donderdag.

De stijging werd toegeschreven aan hernieuwde speculatie op een renteverlaging in Japan. Als de Japanse centrale bank haar disconto verlaagt wordt het verschil in de rentestand tussen Japan en de Verenigde Staten groter en dat trekt de beleggers naar de dollar.

De handel zag er zeer rustig uit. Niemand durft risico's te nemen bij het naderende einde van het Japanse begrotingsjaar. Verwacht wordt dat de rust op de wisselmarkten blijft overheersen tot volgende week vrijdag de werkloosheidsgegevens van de VS over maart worden bekendgemaakt.

Op de effectenbeurs van Japan ging de Nikkei-index van de 225 fondsen weer naar beneden en dit maal kwam de beursindex met een eindstand van 19.636,99 punten op het laagste punt tot nu toe dit jaar uit. De daling bedroeg vrijdag 248,40 punten ofwel 1,25 procent.

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
(Santa Maria 17, tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574)
geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags); Spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur, tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat, tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 31 maart: zuster Bernadina, tel.: 685853.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
28 maart 1992 vanaf 08.00 uur tot 30 maart 1992 om 07.00 uur:
Dokter Davelaar, Spreekkamer: Dr. Maalweg 22, tel.:617142-601619; spreekuren: 11.00-12.30/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.:617142-601619 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy-Tseng, Mercelina, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer en Ayubi)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
27 maart 1992 vanaf 17.00 uur tot 30 maart 1992 om 07.00 uur:
Dokter Heerenveen, Spreekkamer: Muizenberg, tel.:692349; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.:692349 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Gollo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
27 maart 1992 vanaf 17.00 uur tot 39 maart 1992 om 07.00 uur.
Dokter Cummins, Spreekkamer: Soto, tel.:641790; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.:690361 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

HYGIËNISCHE DIENST
In het weekeinde van 27 maart t/m 29 maart na kantooruren heeft de heer O. Offerman, tel.:625800, page no: 310 0712 dienst.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pieterasz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 689082.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pieterasz, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648377/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672889.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Gr. Piscadera, Jan Noorduynweg z/n, tel.:685022/685023.
Punda
Antilliana, Kaya Flamboyan 1A, tel.:376200/376208.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

UNIVERSITEIT N.A.
14.30-17.30 uur aula: Workshop hoogbegaafdheid: Onderzoek en analyses.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHIP

VRIJDAG
07.00-16.00 'Regent Star' (MBJ)

TOERISTENSCHIP

ZATERDAG
08.00-23.00 'Golden Odyssey' (ACA).

****

DIVERSEN

AGENCIA FUNERARIA EL "SEÑORIAL"
v. Brakellaan no. 3 Tel. 373648 Page- 027 - 866

"Na Bo mi ta alza mi alma,
Na Bo mi Dios i Señor".
Tristu pero satisfecho pa tur e amor i kariño ku el'a duna nos. Nos ta partisipá morto di nos Esposo i Tata Stimá:

Mario Hubert Martes

ku tabata traha na personeelsafdeling di Shell(Isla)

Na nòmber di
su Esposa : Sra. Vda. Carlota Martes-Alvarez
su yunan : Margarita Martes i Robert Roos
Sharine i Michael Hato-Martes
Hubert jr. i Xiandra Martes-Rojer
su nietu : Dennys Hato
su rumannan : Ruben i Edith Martes - Tronco i famia
Luis i Olga Martes-Felida i famia
Sra. Vda. Maria Martis i yunan (Aruba)
Sra. Nora Haseth i yunan
su suegra : Margarita Ramos

su suá i kuñanan : Felix i Magda Alvarez-Muller i famia, Olga Alvarez i famia, Catalina Alvarez i famia, Rafael Alvarez, Harry i Miriam Alvarez-Guanipa i famia (Venezuela), Miguel i Elvia Alvarez-Sierraalta i famia (Venezuela), Rumaldo i Reina Alvarez-Sarmiento i famia (Venezuela), Clara i Alex Arends-Alvarez i famia, Carlina i Domingo Reyes-Medina i famia (Venezuela)
su tio: Jossy Kraanwinkel i yunan.
Demas famianan: Martes, Alvarez, Roos, Hato, Rojer, Daal, Pinedo, López, Flores, Tovar, Naar, Haseth.

Pastor Ricardo, koperadornan Pastoral i Komishonnan di Misa di Groot Kwartier, Asiento Voetbalclub.

Akto di entiero lo tuma lugá SABADA 28 di mart 1992 pa 4'or di atardi saliendo for di MISA DI GROOT KWARTIER pa Santana Katóliko na GROOT KWARTIER. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di atardi na MISA DI GROOT KWARTIER. Pa 4'or p.m. lo tin un sakrifisio di misa. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas. Famia di e defunto ta pidi pa no lagá di manda flor i krans, pa hasi un donashon na Parokia di Groot Kwartier.

Met innige droefheid maken wij het overlijden in Treviso, Italië, bekend van

BRUNO GRANELLO

Namens:
zuster: Maria Granello (Italië)
Neven en nichten: Fam. M. Pizziolo-Winkel
Fam. J. Marent-Pizziolo
Fam. E. de Windt-Pizziolo
Fam. R. Pizziolo-Sandoval
Overige vrienden: Julio Pintarelli, Fam. J. Pizziolo-Lepa, Lio Capriles, Staf en Personeel van Maduro & Curiel's Bank, Drs. [illegible], R. Botero, Dr. J. Maggiora, Fam. D. Morón en Hermanos Duarte.

De begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 28 maart, 1992 te Treviso, Italië.

Condoleance adres: Via L. Codemo 8
Treviso 31100
Italië.

Meta Corporation

ATC ASSOCIATED TRANSPORT COMPANY INC.
HAULING CONTRACTORS AND EQUIPMENT RENTAL

Gerencia, Staff y Personal di Meta Corporation y Associated Transport Company cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad ta participa, fallecimiento inespera di nos incansable colega y fiel amigo

CRISTOBAL FABUS
MIHOR CONOCI COMO "CHICHO"

Nos lo keda recorda Chicho como un persona amable cu semper ta cla pa juda tur hende.

Nos kier a invita tur coleganan, amigonan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra, 28 di maart 1992, pa 3:30'or di atardi, saliendo for di Iglesia Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradera. For di 1:00'or p.m. e restonan mortal lo ta reposá na Iglesia Santa Filomena.

Gerencia, Staff y Personal di Meta Corporation y Associated Transport Company ta extende su mas hondo condolencia na famianan di e fallecido.

Aruba, 26 maart 1992.

Universidat Nashonal di Antia

UNA en KAMARA SINDIKAL

[N]odigen U uit om op 28 en 29 maart a.s. deel te nemen aan de

INFORMATIECYCLUS REFERENDUM

[w]elke zal worden gehouden in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen aan de Jan Noorduynweg, n.a.v. het voorgenomen referendum van 12 juni 1992.

Op zaterdag 28 maart zullen belangrijke lokale aspecten worden belicht. Het programma luidt als volgt:

9.00:	dr. Boeli van Leeuwen:	"Staatkundige struktuur en behoorlijk bestuur"
9.30:	mr. Miguel Pourier:	"De Antillen van vijf"
10.00:	mr. Ephraim Cijntje:	"Curaçao - Bonaire"
10.30:	drs. Terry Hernandez R.A.	"Autonome status binnen het Koninkrijk"
11.00:	dhr. Juancho Evertsz:	"De onafhankelijkheid"
11.30:	mr. Jan Janus:	"De visie van Politiek Nederland"
12.00-12.30		Koffiepauze
12.30-13.30		Discussie.

Op 29 maart zullen de leiders van de Curaçaose politieke partijen worden uitgenodigd om commentaar te leveren op hetgeen door de voorgaande sprekers naar voren werd gebracht en zal er tevens gelegenheid zijn voor een discussie.

Kleding: vrij
Toegang: gratis. Voertaal: Papiamentu en Nederlands.

Universiteit van de Nederlandse Antillen — Kamara Sindikal

dr. Valdemar Marcha, Rector- magnificus — Errol Cova, Voorzitter

WEEKEND Sizzle